

cahier des

arts

MUSIQUE

UN NOUVEL ALBUM  
EN VUE POUR LE  
DUO MILK & BONE

A4



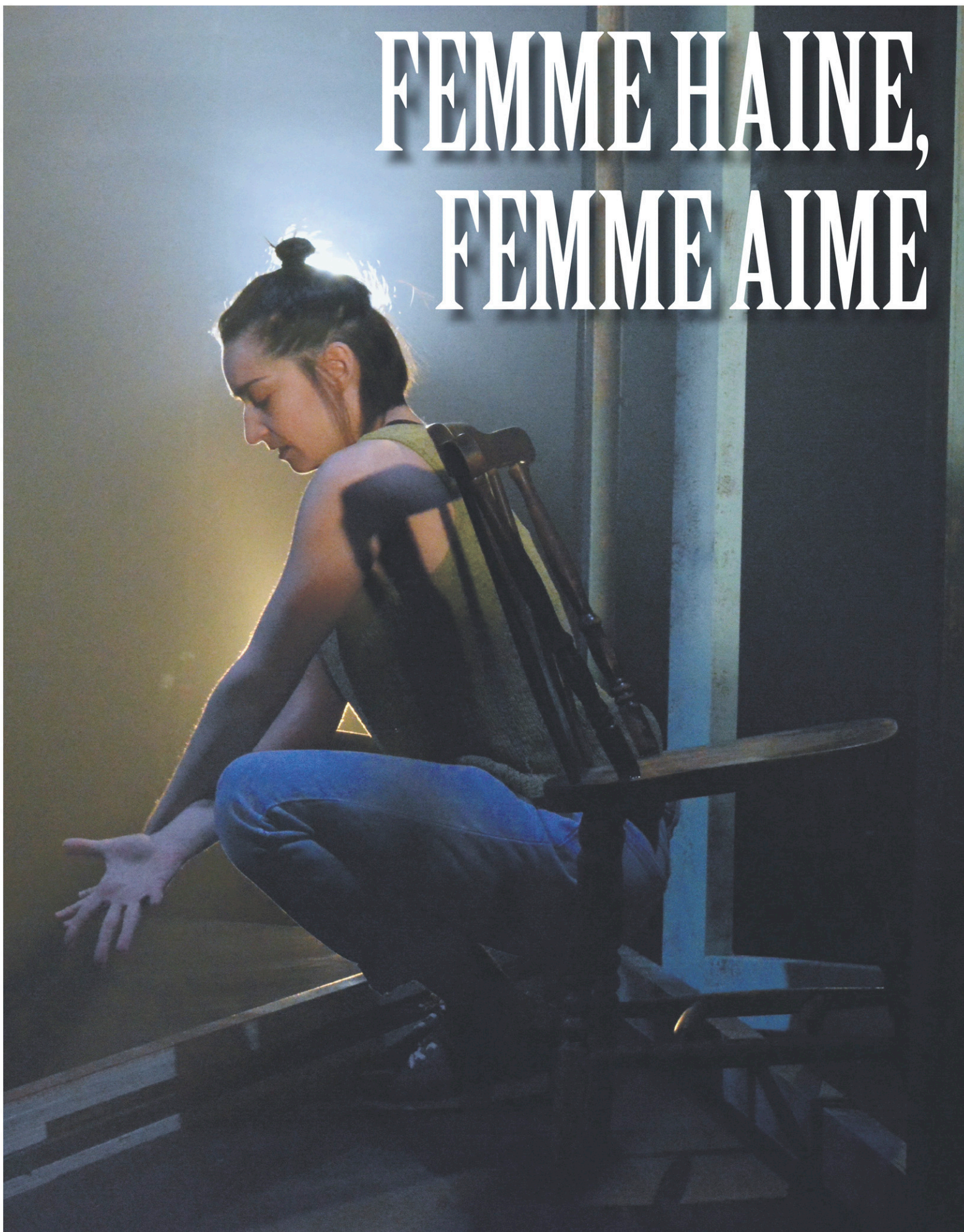
MUSIQUE

DANS L'ABRI DE  
DAVID PORTELANCE

A8



# FEMME HAINE, FEMME AIME



## SOMMAIRE

Arts Visuels	A9
Cinéma	A6
Disques	A4
Livres	A10
Voyages	A11

 facebook/LeDroitca

 @LeDroitca

L'une a traversé les millénaires, l'autre vient tout juste de naître. Phèdre, mère maudite âgée de deux millénaires, continue d'inspirer les metteurs en scène en symbole mythique de l'amour incestueux et des passions à réfréner. Di, du haut de ses 16 ans, découvre son tout premier choc amoureux auprès d'une amie. Ce nouveau personnage du Franco-Ontarien Michel Ouellette passe de l'enfance à la vie adulte et s'extrait peu à peu d'un monde enchanté. Voici, en diptyque, deux figures féminines que tout semble opposer, toutes deux dévorées d'un amour magnétique à haute intensité poétique. À l'affiche à Ottawa dans les prochains jours.

«Le feu embrase mon coeur et l'affole  
Incendie sauvage, au tréfonds de mon corps  
Le désir couvait, il court dans mes veines  
Et me ravage la chair  
Voici que les flammes grandissent  
Elles gagnent la poutre maîtresse»

«Cet amour rebelle, cet amour hors-la-loi, sera maté  
L'opinion ne me traînera pas dans la boue  
Je ne lui en donnerai pas l'occasion  
Pour échapper au mal je ne vois qu'une issue  
Je ne vois qu'un asile  
Suivre dans la mort mon époux héroïque  
Plutôt mourir que transgresser la loi divine»



— PHOTO COURTOISIE

## Phèdre en cure de jouvence

**MAUD CUCCHI**  
mcucchi@ledroit.com

**Fixer et conserver le répertoire classique ou le «dépoussiérer», l'actualiser et le rendre plus accessible? Jocelyn Pelletier est plutôt de la deuxième école, qui s'accorde à adapter les grands textes, à les réinventer pour mettre le théâtre au présent.**

Il rend Phèdre à son époque : dans une mise en scène où la vidéo se filme en direct sur le plateau, la langue se libère de l'alexandrin pour préférer la prose. Et impose les sonorités québécoises au détriment du français dit «international». Aller au théâtre pour repartir à l'aventure, voici *De l'instant et de l'Éternité*, à la Nouvelle Scène les 2 et 3 février.

«Souvent, j'entreprends mes projets par réaction,» se présente

Jocelyn Pelletier, metteur en scène de cette adaptation de *Phèdre*, version Sénèque.

«Les tragédies grecques que j'ai vues ne me rejoignaient pas, dit-il. Trop polies, peut-être». Le théâtre antique constitue pourtant une mine d'or pour tout metteur en scène en quête d'auteur, un vivier inépuisable de récits hérissés de passion, de fureur et de crimes.

Rappelons celui de Phèdre : l'épouse de Thésée est tragiquement éprise d'Hippolyte, fils de Thésée. Elle lutte en vain contre sa passion pour lui. Épuisée et culpabilisée par ses sentiments, Phèdre cherchera par tous les moyens à l'éloigner d'elle.

«Hippolyte a de belles pensées autour de la liberté et de l'affranchissement, mais développe une haine des femmes et de sa mère précisément. C'est un regard qui peut être glissant, de nos jours, analyse-t-il. Avec Sénèque, j'ai

trouvé une parole poétique très concrète que je cherchais. Une prose proche du théâtre de Shakespeare.»

Le texte attrape tout ce qui passe : à la fois dans le champ de la tradition classique et dans celui de la modernité la plus proche, depuis l'explosion de la vidéo et la mise en scène filmée de soi. «Il nous donne accès à des pulsions plus animales et taboues, explique Jocelyn Pelletier. Car il y a tout un jeu sexuel et de pouvoir entre Hippolyte et Phèdre.»

À partir d'une version écrite en collaboration avec Stéphane Lépine, les chœurs sont projetés en vidéo sur un écran en arrièr-scène. Rien d'étonnant, de détonnant à cela : «je convoque le côté voyeur, justifie-t-il. Ce regard des dieux représente aussi la fatalité.» Ce n'est pas la première fois que le metteur en scène intègre la vidéo *live* dans ses spectacles, il

l'avait déjà fait dans sa deuxième pièce *Entre vous et moi, il n'y a qu'un mur* (2011).

### MYTHES ET EXPÉRIENCES

Tous les personnages sont interprétés par les deux comédiens Guillaume Perreault et Isabelle Roy. Les jeux de rôles insufflent ainsi un autre niveau de lecture, précise le metteur en scène. «Phèdre incarne la nourrice, par exemple, qui peut-être interprétée comme une partie de son jugement.»

À partir de Sénèque, il livre une fresque expérimentale de ce mythe. «Un kaléidoscope pour deux acteurs. Une plongée à travers les mécanismes d'une fable d'une cruelle lucidité,» résume le programme.

Le projet est né d'un spectacle à présenter dans le cadre d'une formation en mise en scène à l'École nationale de théâtre du Canada, en 2016. «J'ai mêlé jeu, écriture et

mise en scène pendant 10 ans, rappelle M. Pelletier. Puis j'ai ressenti le besoin de retourner me former en mise-en-scène.» Retour à l'apprentissage, donc, aux classiques et à leur terreau toujours fertile. «L'école nous offre le luxe de l'exploration théâtrale et les mythes, un terrain de jeu dramatique inépuisable, reconnaît Jocelyn Pelletier. La pièce débute dans l'instant du théâtre pour évoluer ensuite vers un espace installatif et muséal, celui de l'éternité». *De l'instant et de l'éternité* fait de Phèdre, au-delà du personnage littéraire, une étrange et formidable muse inspiratrice.

### Pour y aller

**Quand :** Les 2 et 3 février

**Où :** Nouvelle Scène

**Renseignements :**  
613-241-2727

# Tourments d'adolescence

MAUD CUCCHI

mcucchi@ledroit.com

**Di, c'est Diane, 16 ans, presque 17. Dans un long monologue, « une pièce pour une femme seule », elle se dévoile en confession-fleuve. La pièce tisonne l'adolescence, l'apprivoisement de qui l'on est, la découverte d'où l'on vient. Elle marque la quatrième collaboration entre l'auteur Michel Ouellette et le metteur en scène Joël Beddows, tous deux franco-ontariens. Histoire d'un cheminement artistique sous les mêmes latitudes.**

« Michel puise beaucoup dans ses origines du Nord de l'Ontario, fait remarquer Joël Beddows, ancien directeur de la Catapulte

désormais à la tête du Théâtre français de Toronto. Je retrouve la lumière, l'espace, la lutte pour protéger son environnement. J'ai particulièrement été déstabilisé par ce texte où les sentiments et les images convoqués m'habitent aussi. »

La pièce a fait l'objet d'une lecture-spectacle avec Céline Bonnier en 2017. Coproduite par le Théâtre français de Toronto et le Théâtre la Catapulte, elle sera à l'affiche du Centre national des arts du 31 janvier au 3 février avec la comédienne Marie-Ève Fontaine.

« Elle incarne la projection d'un personnage qu'on ne voit jamais, explique son metteur en scène. Nous avons créé un univers onirique qui met l'accent sur la corporalité de l'interprète. »

Michel Ouellette a écrit la pièce comme un poème hiératique, teinté de surréalisme et parcouru de virages sinueux. Les thèmes intimes et politiques y foisonnent : Di expérimente son premier choc amoureux et homosexuel auprès de Peggy. Elle découvre aussi la véritable identité de sa mère (mais l'est-elle vraiment ?) et flirte avec son beau-père. À ce chamboulement intérieur s'ajoute une menace extérieure : une éviction imminente de la maison familiale ciblée par des appétits de compagnies minières. Ces glissements de terrains thématiques n'ont pas effrayé le metteur en scène, qui s'en est tenu à la forme éclatée de la pièce : « J'ai mis en avant l'aspect décousu, comme en lambeaux du texte, dit-il. Au théâtre, je crois qu'il

est toujours plus fort d'évoquer que de montrer. Les jeux d'ombre et de lumière sont donc très présents et le décor est inspiré des mobiles et des kaléidoscopes. »

Pour se lancer dans l'arène ouelletienne, la comédienne Marie-Ève Fontaine était toute désignée : la Manitobaine d'origine avait déjà repris le rôle de Lili dans *La fille d'argile* de Michel Ouellette, en 2016. « À ce moment-là, j'ai compris dans quelle mesure elle pouvait voyager entre onirisme et réalité », se souvient son metteur en scène.

« On travaille bien ensemble, complète-t-il. Elle aime le risque et peut sortir des sentiers battus. C'est la première fois que je trouve de telles qualités chez quelqu'un d'aussi jeune. »

## LANCEMENT DU LIVRE ET ENTRETIEN

Pour souligner la parution concomitante du *Dire de di* aux Éditions Prise de parole, une discussion publique entre l'auteur et le metteur en scène aura lieu le 31 janvier, à 18 h 30, à l'Espace urbain du CNA.

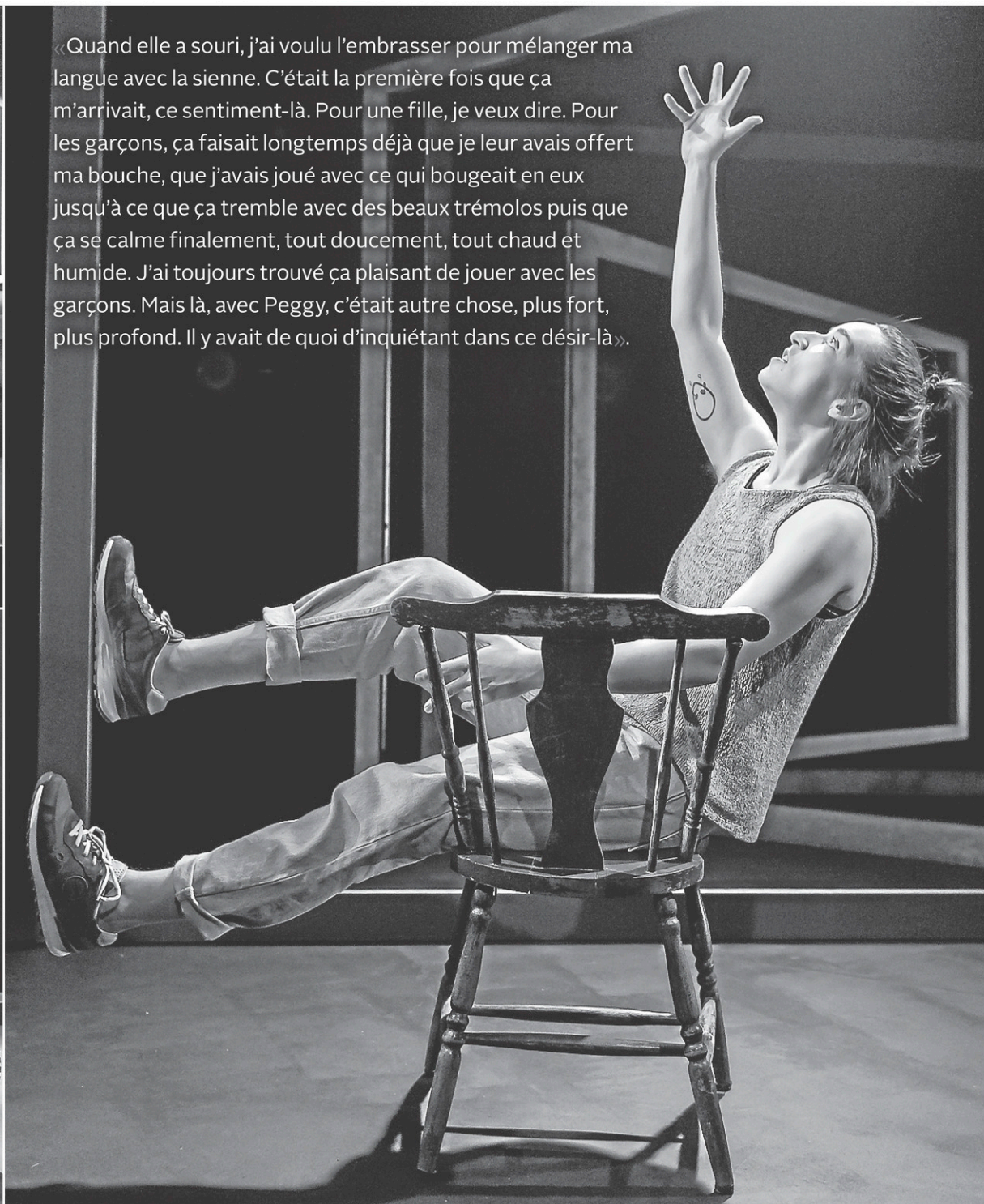
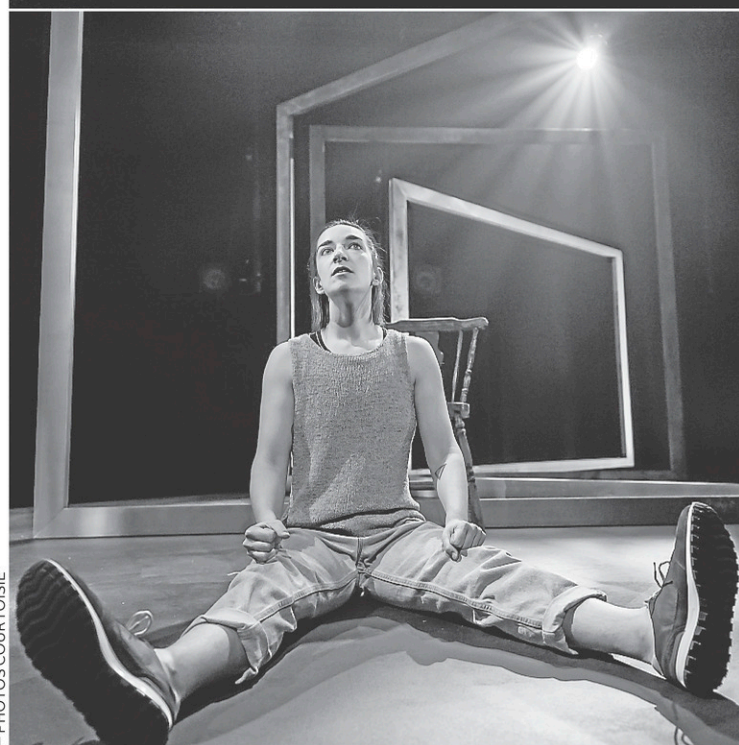
### Pour y aller

**Quand :** Du 31 janvier au 3 février, 20 h

**Où :** CNA

**Renseignements :**

613-947-7000;  
Ticketmaster.ca,  
1-888-991-2787



« Quand elle a souri, j'ai voulu l'embrasser pour mélanger ma langue avec la sienne. C'était la première fois que ça m'arrivait, ce sentiment-là. Pour une fille, je veux dire. Pour les garçons, ça faisait longtemps déjà que je leur avais offert ma bouche, que j'avais joué avec ce qui bougeait en eux jusqu'à ce que ça tremble avec des beaux trémolos puis que ça se calme finalement, tout doucement, tout chaud et humide. J'ai toujours trouvé ça plaisant de jouer avec les garçons. Mais là, avec Peggy, c'était autre chose, plus fort, plus profond. Il y avait de quoi d'inquiétant dans ce désir-là. »

# La double personnalité de Camille Poliquin

MAUD CUCCHI

mcucchi@ledroit.com

**Elle, c'est la moitié milk du duo électro-minimaliste Milk & Bone. Par affinité syllabique, Camille Poliquin avait donc proposé «milk» quand Laurence Lafond-Beaulne se voyait plus «bone» au baptême de leur formation.**

À l'heure de la dématérialisation de la musique, toute la force de leur musique réside précisément dans cette capacité paradoxale à redonner corps, chair et matière physique à une musique façonnée par des synthétiseurs. L'alchimie de leurs voix a miraculeusement pris : le succès de leur premier album, *Little Mourning* (2015), leur a ouvert les portes des récompenses musicales et des tournées internationales. Trois ans plus tard, elles reviennent avec un tout nouvel album, *Deception Bay*, à paraître le 2 février sur l'étiquette Bonsound. Milk & Bone confirment le charme et la douceur qu'elles savent injecter dans des chansons où flotte le sentiment de rupture, de paradis perdus et de clair obscur amoureux. Pas de fausse fragilité, pas de démonstration de *star attitude*. Camille Poliquin reste au service de son art, en duo ou en solo.

Retour en arrière : en 2014, Milk & Bone fait partie de la programmation de l'ancien Festival de l'Outaouais Émergent (FOÉ). La formation alors inconnue se fraie une place à l'affiche de la Galerie Axénéo7 ; un concert que Camille Poliquin n'est pas prête d'oublier.

«C'était notre premier vrai spectacle en salle. Nous n'avions pas encore assez de chansons pour tenir 1 h alors nous avons dû faire des reprises, se souvient-elle. Nous avions aussi apporté tout un équipement à projections, mais ça ne fonctionnait pas.»

En quatre ans, Milk & Bone s'est donné les moyens de ses ambitions. Le duo s'est vu décerner le prix Révélation de la SOCAN 2015 et son premier album l'a positionné sur la liste des disques sélectionnés dans la course au Prix Polaris 2015. En 2016, une nomination aux JUNO dans la catégorie Révélation de l'année (groupe) confirme le talent des deux musiciennes. Elles écrivent et composent, chantent ensemble, avec le souci d'une démocratie participative pour valider les choix de l'une ou l'autre.

«Nous avons été sur la route pendant un an et demi. Laurence et moi, quand nous sommes seules, écrivons beaucoup. Des phrases, des couplets...Nous attendons de nous retrouver ensemble pour terminer l'écriture, il faut que ça parle à l'autre.»

La colonne vertébrale de ce nouveau disque tout en anglais, la chanson *Deception Bay*, propose une incantation adressée à une ancienne flamme, à un amour déçu, pour un ultime rendez-vous sur la partition d'un «je t'aime, moi non plus.»

«C'est la première chanson que nous avons travaillée», explique Camille Poliquin en nous précisant que son parfait bilinguisme lui vient d'un séjour de deux ans en Australie. Les autres chansons de l'album ont découlé du thème de la déception.

14 titres — dont deux pièces instrumentales — confirment que le groupe est l'un des plus inventifs de la scène québécoise ; parce que l'on a cette sensation d'une transparence des cœurs, d'une intimité extrême bousculée par des questionnements émotionnels. Parce que les harmonies vocales nous plongent loin du tumulte du monde.

La réalisation du nouvel opus a été confiée à Gabriel Gagnon et convie plusieurs invités à rejoindre son cocon, notamment Chilly Gonzales pour l'une des plus belles pièces de l'album, *Tmrw*. Dans la foulée de la sortie de *Deception Bay*, Milk & Bone entamera une tournée nord-américaine débutant le 1er mars à Toronto avec un concert le lendemain à Ottawa, au Club 27 (ex Zaphod's).

## VOYAGE EN SOLO

Quand elle ne tourne pas avec Milk & Bone, Camille Poliquin poursuit une carrière solo sous l'alias Kroy qu'elle a imaginé en 2012. «Avec Kroy, je présente des chansons qui ne sont pas compromises dans un duo, dit-elle, avec lesquelles Laurence aurait plus de mal à s'identifier. J'adore écrire de la pop pour Milk & Bone et je réserve mes compositions plus sombres et plus expérimentales à

Kroy.» Une double personnalité scénique, en somme, pleinement assumée : «Le but de cette vie d'artiste, c'est n'est pas que ça fonctionne, après tout, mais de créer quelque chose qui nous ressemble.»

Kroy sera en concert à la Quatrième salle du CNA le 3 février, à 20h30.



— PHOTOS COURTOISIE

## Pour y aller

**Milk & Bone**

**Quand :** 2 mars, 20h30

**Où :** Club 27 (27 York)

**Renseignements :** facebook.com/the27clubottawa

**Kroy**

**Quand :** 3 février, 20h30

**Où :** Quatrième salle du CNA

**Renseignements :** Billetterie du CNA, 613-947-7000; Ticketmaster.ca, 1-888-991-2787

CARACOL

# En toute transparence

**KARINE TREMBLAY**  
karine.tremblay@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Première écoute, pas de doute : le nouveau microalbum de Caracol, *Les yeux transparents*, donne l'impression d'un petit virage sur l'avenue de l'électropop. Le changement de cap est réel, confirme l'auteure-compositrice-interprète native de Sherbrooke, mais il n'est pas tant un tournant qu'un retour aux sources, un retour à soi.

« Avant d'avoir une carrière d'artiste, j'ai étudié en conception sonore pour être ingénieure de son, rappelle la chanteuse. Tout ce côté technique, qui amène à travailler davantage avec des instruments électroniques et la programmation, j'ai ça en moi. C'est juste que je l'avais moins utilisé au cours des dernières années. »

C'est un voyage à Los Angeles, réalisé grâce à une bourse de création, qui a donné à Carole Facal l'envie d'y revenir. « Après la sortie de mon

second disque solo, *Blanc mercredi* [2011], j'ai beaucoup tourné. J'étais comme vidée créativement. J'ai écrit pour d'autres, mais pas pour moi. J'attendais de ressentir un élan véritable, authentique », exprime celle qui, ces dernières années, a signé des chansons pour Valérie Carpentier, Stéphanie St-Jean, Ludovick Bourgeois et Vacay (projet de l'acteur-chanteur Levi Randall).

Un séjour en Californie lui a permis de faire la rencontre de différents créateurs, d'apprivoiser une nouvelle méthode de travail.

« J'y ai croisé des réalisateurs qui travaillent à l'américaine, un peu comme ce qui se fait dans différents camps d'écriture où les rencontres en studio avec de purs étrangers débouchent, au terme de la journée, sur une chanson créée à plusieurs mains. Moi, je n'avais jamais vraiment coécrit. C'est quelque chose qui me terrorisait même un peu parce que j'avais un côté très introverti. Mais quand j'ai commencé à avancer sur ce terrain-là, mon cerveau a explosé de créativité, en

quelque sorte. Et puis, se retrouver ailleurs, ça amène de l'exotisme, ça nourrit l'inspiration. Los Angeles, où j'ai beaucoup travaillé, c'est une ville assez unique, pleine de contrastes et de paradoxes », explique celle qui s'est d'abord fait connaître au sein du défunt duo DobaCaracol.

## EN CONFIANCE

Plusieurs chansons sont nées dans la foulée. En anglais comme en français. Une partie du travail s'est bouclée au Québec, avec son complice des dernières années, Seb Ruban. Caracol a aussi multiplié les allers-retours à Los Angeles pour plancher en studio avec le réputé Joey Waronker, notamment connu pour être le batteur de Beck.

La collaboration a été riche, porteuse, précieuse. Ça s'entend sur disque autant qu'en entrevue. Caracol le dit et le répète pendant l'entretien : quelque chose s'est déposé en elle. Une confiance, une assurance neuve. « J'ai longtemps eu le syndrome de l'imposteur et une insécurité par rapport à ma carrière.



Caracol à Sherbrooke en 2011 lors de la sortie de son album *Blanc mercredi*. — PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE

Ce complexe-là, je ne l'ai plus. C'est drôle, parce que le fait que Joey s'intéresse à mes chansons et qu'on travaille ensemble, ça a suscité de l'intérêt autour de moi. J'ai constaté que ça générerait une forme de reconnaissance, une crédibilité. Avec Joey même, je me suis toujours sentie sur un pied d'égalité. Tout ça a fouetté ma confiance en moi. Et puis, il y a aussi le temps

qui passe. Je regarde derrière moi maintenant et je vois le chemin parcouru, je constate que j'ai du métier et de l'expérience. Je me sens plus solide. J'ai compris que je faisais la bonne chose dans la vie, j'ai compris quelles sont mes forces. J'en suis au stade où je m'assume comme artiste. Après ça, ça plaît ou pas, mais moi j'ai l'impression de savoir où je m'en vais. »

## SALLE ODYSSEE



SAISON  
**18**

BILLETTERIE  
819 243-2525



À moins d'avis contraire, les spectacles débutent à 20 h.



**Tim Hicks**  
*Shake This Wall Tour 2018*  
29 janvier



**Vu du pont**  
2 et 3 février



**Kain**  
*Welcome bonheur*  
7 février



**Isabelle Boulay**  
*En vérité*  
9 février



**Nos incontournables**  
Mario Pelchat, Natasha St-Pier, Paul Daraïche, Laurence Jalbert, Christian Marc Gendron et Manon Séguin  
10 février



**Daniel et Silvi jouent ensemble**  
13 février



**Julien Tremblay**  
*Humble et magnifique*  
21 février  
SUPPLÉMENTAIRE



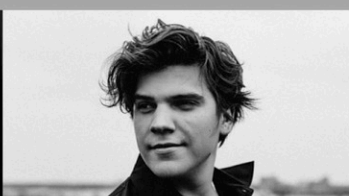
**René Simard**  
*Nouveau rêve*  
25 février, 15 h  
SUPPLÉMENTAIRE



**Phil Roy**  
*Monsieur*  
1<sup>er</sup> mars  
SUPPLÉMENTAIRE



**Nicola Ciccone**  
*Chante Les Immortelles*  
7 mars



**Ludovick Bourgeois**  
*Ludovick Bourgeois*  
28 mars



**Claudine Mercier**  
31 mars

RETROUVER LA PROGRAMMATION COMPLÈTE  
AU SALLEODYSSEE.CA



Patrimoine canadien  
Canadian Heritage

leDroit

## HOSTILES

## Un western de 1852... et d'actualité

ÉMILIE CÔTÉ

La Presse

## CRITIQUE

MONTREAL — *Hostiles* est un film d'époque hautement d'actualité. L'action se déroule au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, mais on traite de deux sujets chauds en 2018 : l'endoctrinement des soldats et les droits bafoués des autochtones en Amérique du Nord.

Christian Bale incarne un capitaine de l'armée très hostile aux autochtones qui doit escorter contre son gré un chef cheyenne et sa famille du Nouveau-Mexique au Montana.

Wes Studi, révélé dans *Le dernier des Mohicans*, incarne le chef cheyenne. Son clan familial et la garde de Christian Bale devront



Christian Bale incarne dans *Hostiles* un capitaine de l'armée qui doit escorter contre son gré un chef cheyenne et sa famille du Nouveau-Mexique au Montana.

— PHOTO ENTRACT FILMS

unir leurs forces pour se rendre à destination. Nous sommes en

1852 et la violence règne. Sur son chemin, le groupe

perd des membres, mais il accueille une veuve en choc post-traumatique. Elle a vu des autochtones comanches assassiner son mari et ses trois enfants.

Réalisé par Scott Cooper (*Crazy Heart*), *Hostiles* est un film dur et sanglant (beaucoup plus qu'*Il danse avec les loups*, par exemple). Le jeu des acteurs — Timothée Chalamet d'*Appelle-moi par ton nom* y tient un petit rôle — fait pardonner quelques longueurs et la finale beaucoup trop à l'eau de rose par rapport au reste du scénario.

## EN RETENUE

C'est à la fois par son intensité et sa retenue qu'excellente Christian Bale. Tourmenté, son personnage fait un examen de conscience tout au long du voyage.

Il faut aussi louer la direction photo de Masanobu Takayanagi et ses paysages à couper le souffle.

Sous ses airs de western d'époque, *Hostiles* n'échappe pas à certains raccourcis cinématographiques, mais il nous met en plein visage des préoccupations bien actuelles, notamment aux États-Unis : la xénophobie et la volonté de garder sa famille — ou les siens — en sécurité.

## Au générique

Cote : ★★½

Titre : Hostiles

Réalisateur : Scott Cooper

Acteurs : Christian Bale, Rosamund Pike, Wes Studi



## CINÉMA 9 (GATINEAU)

120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

LA FORME DE L'EAU (13) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H50 15H40 19H05 21H45 LUN, MER, JEU : 19H05 21H45 L'ÉPREUVE : LE REMÈDE MORTEL (G/ DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H15 15H10 18H45 21H35 LUN, MER, JEU : 18H45 21H35 À ARMES ÉGALES (13/ VIOLENCE ET LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H20 15H35 18H30 21H20 LUN, MER, JEU : 18H30 21H20 HOCHELAGA : TERRE DES ÂMES (G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM ET MAR : 13H00 15H20 19H20 21H30 LUN, MER, JEU : 19H20 21H30 MON AMOUR À JAMAIS (G) VEN, SAM, DIM ET MAR : 13H15 16H00 19H10 21H45 LUN, MER, JEU : 19H10 21H45 PADDINGTON 2 (VERSION FRANÇAISE) (G) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H30 15H00 18H50 LUN, MER, JEU : 18H50 LE POST (G) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H00 15H05 19H15 21H50 LUN, MER, JEU : 19H15 21H50 INSIDIOUS : LA DERNIÈRE CLÉ (13/HORREUR ET VIOLENCE) VEN AU JEU : 21H05 FERDINAND (G) (VERSION FRANÇAISE) VEN, SAM, DIM ET MAR : 14H00 LE TRIP À TROIS (13/LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H00 16H20 19H00 21H10 LUN, MER, JEU : 19H00 21H10 JUMANJI : BIENVENUE DANS LA JUNGLE (G) VEN, SAM, DIM ET MAR : 12H45 15H25 19H00 21H40 LUN, MER, JEU : 19H00 21H40 CINÉ-MAMAN — VENDREDI 11H00 L'ÉPREUVE : LE REMÈDE MORTEL

CINÉMA DES GALERIES AYLMER (GATINEAU)  
400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (V.O.A) GDJE VEN-DIM 12H45, 18H45, 21H30 LUN 18H45 MAR 12H45, 18H45, 21H30 MER-JEU 18H45, 21H30 L'ÉPREUVE : LE REMÈDE MORTEL (V.O.A) GDJE VEN-DIM 15H30, 21H10 MAR 15H30, 21H10 MER-JEU 21H10 12 STRONG (V.O.A) 13+VIOL VEN-DIM 12H50, 15H35, 18H50, 21H35 LUN 18H50 MAR 12H50, 15H35, 18H50, 21H35 MER-JEU 18H50, 21H35 DEN OF THIEVES (V.O.A) 13+VIOL+LV VEN-DIM 18H40, 15H25, 18H40, 21H25 LUN 18H40 MAR 18H40, 15H25, 18H40, 21H25 MER-JEU 18H40, 21H25 PADDINGTON 2 (V.O.A) G VEN-DIM 13H00, 19H00 LUN 19H00 MAR 13H00,

19H00 MER-JEU 19H00 PADDINGTON 2 (V.F) G VEN-DIM 15H10 MAR 15H10 JUMANJI (V.O.A) G VEN-DIM 12H55, 18H55, 21H15 LUN 18H55 MAR 12H55, 18H55, 21H15 MER-JEU 18H55, 21H15 JUMANJI (V.F) G SAM-DIM 15H20 MAR 15H20 CINÉ-MAMAN / 12 STRONG (V.O.A) 13+VIOL MAR 12H50 JUMANJI (V.O.A) G MAR 12H55 PADDINGTON 2 (V.O.A) G MAR 13H00 DEN OF THIEVES (V.O.A) 13+VIOL+LV MAR 18H40 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (V.O.A) GDJE MAR 12H45

CINÉMA STARCITÉ (GATINEAU)  
115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

STAR WARS : THE LAST JEDI 3D (G) VEN-DIM, MAR 3:55, 10:15; LUN, MER-JEU 9:50 STAR WARS : THE LAST JEDI 3D (G) VEN-DIM, MAR 12:45, 7:05; LUN, MER 6:50; JEU 1:30, 6:50 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (G) VEN-DIM, MAR 12:45, 4:00, 7:15, 10:30; LUN, MER 7:00, 10:00; JEU 1:25, 7:00, 10:00 INSIDIOUS : THE LAST KEY (13+) VEN-DIM, MAR 7:30, 10:00; LUN, MER-JEU 7:30, 9:50 PITCH PERFECT 3 (G) VEN-DIM, MAR 12:55, 3:15, 5:30, 7:55, 10:20; LUN, MER 7:35, 9:45; JEU 1:15, 7:35, 9:45 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE (G) VEN-DIM, MAR 4:40 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE 3D (G) VEN, DIM, MAR 1:45, 7:30, 10:20; SAM 11:05, 1:45, 7:30, 10:20; LUN, MER 7:20, 9:55; JEU 1:30, 7:20, 9:55 JUMANJI : BIENVENUE DANS LA JUNGLE (G) V.F. VEN 1:15; SAM-DIM, MAR 4:10 JUMANJI : BIENVENUE DANS LA JUNGLE 3D (G) VEN 4:10, 7:00, 9:50; SAM 11:15, 1:15, 7:00, 9:50; DIM, MAR 1:15, 7:00, 9:50; LUN, MER 7:10, 9:45; JEU 1:45, 7:10, 9:45 DEN OF THIEVES (13+) VEN-DIM, MAR 1:00, 4:10, 7:20, 10:25; LUN, MER-JEU 7:00, 10:00 DEN OF THIEVES (13+) JEU 1:15 12 STRONG (13+) VEN-DIM, MAR 12:55, 3:55, 6:55, 9:55; LUN, MER 6:55, 9:40; JEU 1:20, 6:55, 9:40 THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING, MISSOURI VEN-DIM, MAR 1:25, 4:15, 7:00, 9:45; LUN, MER 7:20, 9:55; JEU 1:55, 7:20, 9:55 THE SHAPE OF WATER (13+) VEN, DIM, MAR 1:35, 4:30, 7:30, 10:15; SAM 1:35, 4:45, 7:35, 10:25; LUN, MER 7:20, 10:00; JEU 1:55, 7:20, 10:00 THE POST (G) VEN, DIM, MAR 1:25, 4:15, 7:10, 9:50; SAM 11:00, 1:35, 4:15, 7:10, 9:50; LUN, MER 7:10, 9:45; JEU 1:40, 7:10, 9:45 L'ÉPREUVE : LE REMÈDE MORTEL (G) VEN-DIM, MAR

12:55, 4:05, 7:10, 10:25; LUN, MER 6:55, 9:55; JEU 1:50, 6:55, 9:55 LE TRIP À TROIS VEN, DIM, MAR 1:05, 3:20, 5:40, 8:00, 10:15; SAM 11:15, 4:35, 7:35, 10:40; LUN, MER-JEU 7:25, 9:40; JEU 1:15 PADDINGTON 2 (G) VEN, DIM, MAR 1:50, 4:35; SAM 11:20, 1:50, 4:35; V.F. LUN, MER 7:15, 9:35; JEU 1:50 PADDINGTON 2 (G) V.F. VEN, DIM, MAR 1:30, 4:15, 7:00, 9:35; SAM 11:10, 1:30, 4:15, 7:00, 9:35; JEU 1:50, 7:15, 9:35 HOSTILES (13+) VEN-DIM, MAR 4:15, 10:00; LUN, MER-JEU 9:50 FOREVER MY GIRL (G) VEN-DIM, MAR 1:35, 7:20; LUN, MER 7:20; JEU 1:30, 7:20 HOCHELAGA, TERRE DES ÂMES V.F. VEN-DIM, MAR 1:50, 4:20, 7:10, 9:35; LUN, MER 7:20, 9:40; JEU 2:00, 7:20, 9:40 THE METROPOLITAN OPERA : TOSCA SAM 12:55 THE LEGO NINJAGO MOVIE (G) SAM 11:00 LEGO NINJAGO : LE FILM (G) V.F. SAM 11:00

CINÉMA BYTOWN (OTTAWA)  
325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

DARKEST HOUR (VOA, PG) VEN 18H40, SAM 21H00, DIM 13H30 & 20H40, LUN & MAR 18H35, MER 21H15, JEU 16H15 IN THE FADE (VO EN ALLEMAND, STA, 14A) VEN 21H20, SAM 14H00 & 18H35, DIM 16H10, LUN & MAR 21H10, MER 16H30, JEU 18H50 LADY BIRD (VOA, 14A) VEN 16H30, SAM 16H25, DIM 18H35, LUN 16H30 THE FLORIDA PROJECT (VOA, 14A) MAR 16H10, MER 18H50, JEU 21H10

OTTAWA (MAYFAIR)  
1074, RUE BANK, 613 730-3403

ALL THE MONEY IN THE WORLD (14A) VEN, LUN 3:45, SAM 1:00 & DIM 6:30 CALL ME BY YOUR NAME (14A) VEN, SAM, LUN 6:30, DIM 1:00, MAR 8:45, MER 4:00 & JEU 3:45 MONOLITH (14A) VEN & DIM 9:15 THE DISASTER ARTIST (14A) SAM, DIM 3:45, LUN 9:15 & MAR 4:15 HOT KNIVES (TBA) SAM 9:15 SATURDAY NIGHT SINEMA (TBA) SAM 11:30 LADY BIRD (14A) MAR 6:30 & MER 6:45 KILL ORDER (TBA) MER 9:00 & JEU 9:15 THE BORNEO CASE (TBA) JEU 6:30

CINÉ-STARZ ORLÉANS  
250, CENTRUM BOULEVARD 613 837-8787

MOLLY'S GAME (14A) VEN - JEU : 1:00, 3:30, 7:00, 9:10 ALL THE MONEY IN THE WORLD (14A) VEN - JEU : 1:00, 3:00, 7:05, 9:25 PITCH PERFECT 3 (G) VEN - DIM : 11:30 AM, 1:15, 3:15, 5:15, 7:30, 9:15 LUN - JEU : 1:15, 5:15, 7:30, 9:15 COCO (G) VEN - DIM : 11:00 AM, 1:05, 3:20, 5:15 LUN - JEU : 5:15 PM COCO (G) V.F. VEN - DIM : 11:15 AM, 1:10 DARKEST HOUR (PG) VEN - DIM : 11:00 AM, 3:00, 5:15, 7:00, 9:00 LUN - JEU : 1:00, 3:10, 5:20, 7:00, 9:15 THE STAR (G) VEN - DIM : 11:15 AM WONDER (PG) VEN - DIM : 11:00 AM, 1:15, 5:00, 7:00 LUN - JEU : 1:15, 3:15, 5:15, 7:15 MURDER ON THE ORIENT EXPRESS (PG) VEN - DIM : 7:30, 9:30 LUN - JEU : 1:00, 3:15, 7:30, 9:30 THOR : RAGNAROK (PG) VEN - JEU : 3:00, 5:15, 9:25

CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS (OTTAWA)  
2214, RUE BANK, 613 736-1115

STAR WARS : THE LAST JEDI (PG) VEN-SAM, MAR 3:20, 10:05; DIM 2:30, 10:05; LUN, MER-JEU 4:55 STAR WARS : THE LAST JEDI 3D (PG) VEN-SAM, MAR 11:35, 6:50; DIM 10:35, 6:50; LUN, MER-JEU 10:25, 1:40, 8:15 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (14A) VEN, DIM, MAR 12:30, 3:45, 7:00, 10:15; SAM 12:00, 3:15, 6:30, 9:45; LUN, MER-JEU 10:30, 1:40, 4:55, 8:10 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (14A) VEN-DIM, MAR 10:40 INSIDIOUS : THE LAST KEY (14A) VEN 10:50, 1:25, 4:35, 7:40, 10:25; SAM 11:10, 1:00, 5:00, 7:40, 10:25; DIM 2:10, 5:05, 7:40, 10:25; LUN, MER-JEU 10:45, 1:35, 4:20, 7:00; MAR 10:50, 1:25, 4:35, 7:40, 10:20 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE (PG) VEN-DIM, MAR 4:20; LUN, MER-JEU 4:35 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE 3D (PG) VEN, MAR 10:25, 1:35, 7:10, 9:55; SAM 10:35, 1:35, 7:10, 9:55; DIM 10:45, 1:35, 7:10, 9:55; LUN, MER-JEU 11:00, 1:50, 7:25 THE COMMUTER (14A) VEN, DIM, MAR 4:45, 10:10; SAM 4:25, 9:40; LUN, MER-JEU 10:40, 4:10 DEN OF THIEVES (14A) VEN-DIM, MAR 11:30, 2:50, 10:20, 9:30; LUN, MER-JEU 11:30, 3:00, 6:30 12 STRONG (14A) VEN-DIM 10:35, 1:30, 4:25, 7:20, 10:20; LUN, MER 10:35, 1:50, 4:50, 8:00; MAR 10:35, 1:30, 4:25, 7:20, 10:25; JEU 10:50, 1:50, 4:50, 8:00 THE SHAPE OF WATER (14A) VEN 12:00, 3:15, 6:30, 9:45; SAM 1:50, 4:50, 7:25, 10:15; DIM, MAR 12:00, 3:15, 6:30, 9:35; LUN, MER-JEU 10:20, 1:25, 4:35, 7:45 THE POST (PG) VEN-DIM, MAR 10:30, 1:15, 4:05, 6:45, 9:40; LUN, MER 10:50, 1:55, 4:45, 8:00; JEU 11:10, 1:55, 4:45, 8:00 PADDINGTON 2 (G) VEN 11:10, 2:10, 5:00, 7:45, 10:20; SAM 11:00, 2:00, 4:40, 7:45, 10:20; DIM 10:30, 12:00, 2:40, 5:15, 7:45, 10:20; LUN, MER-JEU 11:00, 2:00, 4:30, 7:35; MAR 11:00, 1:40, 4:30, 7:45, 10:20 FOREVER MY GIRL (PG) VEN 10:20, 1:20, 3:55, 7:35, 10:25; SAM 10:25, 1:30, 4:15, 7:35, 10:25; DIM 11:10, 1:50, 4:55, 7:35, 10:25; LUN, MER-JEU 11:40, 2:15, 5:00, 8:05; MAR 10:40, 1:20, 3:55, 7:35, 10:25 A BETTER TOMORROW 2018 (PG) VEN, DIM, MAR 2:00, 7:30; SAM 1:40, 7:00; LUN, MER-JEU 1:10, 7:15 LADY BIRD (14A) VEN 1:45; LUN 11:10; MAR 1:35; MER 1:40 HOLLOW IN THE LAND (14A) VEN 7:05; DIM 7:00; LUN 6:40; MAR 4:20, 9:50; MER-JEU 4:20 A MATTER OF LIFE AND DEATH (PG) VEN 11:00, 4:30; DIM 10:25, 4:30; LUN 1:30, 4:05; MAR 10:50; MER 11:10; JEU 11:10, 1:50 GET OUT (14A) VEN 9:35; SAM-DIM 10:00 THE METROPOLITAN OPERA : TOSCA SAM 12:55 EXHIBITION ON SCREEN : DAVID HOCKNEY AT THE ROYAL ACADEMY OF ARTS SAM 3:30 THE OPERA HOUSE SAM 7:00 THE LEGO NINJAGO MOVIE (G) (SAM 11:00 CHARADE (PG) DIM 12:55; MAR 7:10; MER 7:00 NATIONAL THEATRE LIVE : FOLLIES JEU 7:00

OTTAWA (Barrhaven)  
131, Pr. Riocan, 613 825-0482

STAR WARS : THE LAST JEDI (PG) VEN-DIM 3:00, 9:10; LUN, MER 7:40; MAR 8:00; JEU 12:45, 7:40 STAR

WARS : THE LAST JEDI 3D (PG) VEN, DIM 12:00, 6:45; SAM 11:40, 6:45; LUN-JEU 5:00 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (14A) VEN-DIM 12:30, 3:40, 7:00, 10:10; LUN, MER 5:00, 8:10; MAR 4:45, 7:50; JEU 1:10, 5:00, 8:10 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE (PG) VEN-DIM 3:20 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE 3D (PG) VEN, DIM 12:15, 6:30, 9:20; SAM 12:00, 6:30, 9:20; LUN, MER 5:15, 8:00; MAR 5:15, 8:10; JEU 1:30, 5:15, 8:00 THE COMMUTER (14A) VEN-DIM 9:50; LUN-JEU 7:00 THE COMMUTER (14A) JEU 1:00 DEN OF THIEVES (14A) VEN-DIM 7:10, 10:15; LUN-JEU 4:45, 7:50 DEN OF THIEVES (14A) VEN, DIM 12:45, 4:15; SAM 4:10 12 STRONG (14A) VEN, DIM 12:00, 3:50, 6:15, 10:05; SAM 11:50, 3:50, 6:15, 10:05; LUN, MER-JEU 4:45, 8:20; MAR 5:00, 8:20 12 STRONG (14A) JEU 1:30 THE POST (PG) VEN, DIM 1:15, 4:45, 7:30, 10:15; SAM 5:00, 7:40, 10:20; LUN-MER 4:30, 7:10; JEU 1:20, 4:30, 7:10 THE POST (PG) SAM 1:30 PADDINGTON 2 (G) VEN 1:00, 4:30; SAM 1:15, 4:15; DIM 1:00, 4:00; LUN-JEU 4:30 PADDINGTON 2 (G) VEN, DIM 7:20; SAM 11:00, 7:20; JEU 1:00 THE METROPOLITAN OPERA : TOSCA SAM 12:55 THE LEGO NINJAGO MOVIE (G) (SAM 11:00

CINEPLEX CINEMAS LANSDOWNE AND VIP (OTTAWA)  
325 MARCHE WAY, UNIT 107, 613 232-2770

STAR WARS : THE LAST JEDI (PG) VEN, DIM 3:00, 9:30; SAM 2:45, 8:00; LUN-JEU 9:30 STAR WARS : THE LAST JEDI 3D (PG) VEN, LUN-JEU 6:45; SAM-DIM 12:30, 6:45 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (14A) VEN 3:45, 7:00, 10:15; SAM-DIM 12:30, 3:45, 7:00, 10:15; LUN-JEU 7:00, 10:15 MAZE RUNNER : THE DEATH CURE (14A) VIP 19+, VEN 3:30, 6:00, 8:45; SAM 12:15, 1:45, 6:00, 8:45; DIM 12:00, 1:30, 5:45, 8:30; LUN-JEU 6:30, 9:00 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE (PG) VEN-DIM 4:15 JUMANJI : WELCOME TO THE JUNGLE 3D (PG) VEN, LUN-JEU 7:00, 9:15; SAM-DIM 12:45, 7:00, 9:00 12 STRONG (14A) VEN 3:00, 6:00, 9:00; SAM 8:45; DIM 12:00, 3:00, 6:30, 8:45; LUN-JEU 6:00, 9:00 THE POST (PG) VEN 4:00, 6:30, 10:00; SAM 12:00, 4:00, 5:00, 6:00, 10:00; DIM 12:15, 4:00, 6:00, 10:00; LUN-JEU 6:30, 10:00 THE POST (PG) VIP 19+ VEN 3:00, 7:00, 10:00; SAM 11:45, 3:45, 6:45, 10:00; DIM 11:30, 3:30, 6:30, 9:45; LUN-JEU 6:00, 9:45 THE METROPOLITAN OPERA : TOSCA SAM 12:55 MOLLY'S GAME (14A) VIP 19+ VEN 4:00, 5:15, 9:30; SAM 1:00, 2:45, 5:15, 9:30; DIM 12:45, 2:30, 5:00, 9:15; LUN-JEU 1:30, 3:30, 6:15, 9:45; LUN-JEU 6:15, 9:45 I, TONYA (14A) VIP 19+ VEN 7:30, 10:30; SAM 4:30, 7:30, 10:30; DIM 4:15, 7:15, 10:15; LUN-JEU 7:15, 10:15

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

IN THE FADE

# La vengeance d'une blonde aux yeux bleus



Courtoisie

**NATHALIE PETROWSKI**  
La Presse

## CRITIQUE

**MONTREAL** — À la fin du point de presse de Diane Kruger et de Fatih Akin à Toronto en septembre, j'ai posé une question. C'était au sujet de leur film *In the Fade*, une histoire qui se déroule à Hambourg et qui s'inspire d'attaques néonazies qui ont lieu dans les années 90. La blonde et Allemande Kruger, y incarne Katja, une femme en deuil qui décide de se venger de l'attentat à la bombe dans lequel ont péri son fils et son mari d'origine kurde. Le film a valu à l'actrice un prix d'interprétation à Cannes, avant de remporter le Golden Globe du meilleur film étranger. La sélection aux Oscars tant attendue, par contre, ne s'est pas matérialisée.

Comment pensez-vous que les Allemands vont réagir à votre film? ai-je demandé ce jour-là à Toronto à Fatih Akin, un cinéaste allemand d'origine turque, et à Diane Kruger. Celle-ci a spontanément répondu qu'elle était convaincue que le public allemand adorerait le film. Fatih Akin a été plus prudent, affirmant qu'*In the Fade* ne ferait sans doute pas l'unanimité, parce qu'il abordait un sujet controversé, mais que c'était dans l'ordre des choses. Il ne croyait pas si bien dire.

Selon un article du *Courrier international*, la critique allemande a ressenti un vif malaise en voyant *In the Fade*. Pour plusieurs raisons. D'abord, il s'agit d'un film de vengeance pur et dur où, face aux ratés du système judiciaire, une femme décide de se faire justice elle-même. Œil pour œil, dent pour dent, voilà grossièrement résumée la

philosophie de ce film. Dans ce cas-ci, les cibles sont des néonazis, mais si la famille de Katja avait péri aux mains d'islamistes, serait-elle devenue une kamikaze islamophobe? La question se pose.

L'autre reproche de la presse allemande, c'est d'avoir choisi «une blonde aux yeux bleus pour incarner la souffrance des victimes des néonazis qui étaient pour la plupart d'origine turque ou grecque».

Or, en point de presse à Toronto, Fatih Akin a tenté de justifier sa démarche : «Je suis un enfant des années 1990, une époque où l'Allemagne était aux prises avec un gros problème néonazi. Les attentats qui ont eu lieu et qui ont fait une dizaine de morts m'ont mis en colère. Cela faisait longtemps que je voulais faire un film là-dessus, tout en sachant très bien que c'est difficile d'écrire sur sa colère. Je savais aussi qu'il me faudrait confier le rôle à une vraie Aryenne, et quand j'ai rencontré Diane Kruger à Cannes, il y a cinq ans, j'ai compris que je l'avais trouvée.»

Fatih Akin n'a pas expliqué pourquoi il voulait que son personnage principal soit une Aryenne, mais on s'en doute. En opposant les néonazis à cette blonde aux yeux bleus qui a épousé un Kurde, il voulait sans doute montrer les deux visages de l'Allemagne : celui ouvert et tolérant et celui qui carbure encore à la haine et au racisme.

Diane Kruger rêvait depuis des années de tourner en allemand, et encore davantage avec Fatih Akin.

«La vraie raison qui m'a attirée dans cette histoire, hormis mon envie de tourner avec Fatih, c'est que ce film s'attarde à ceux qui restent. Vous savez, moi, je suis une enfant de l'Union européenne.

J'y ai cru à cette union progressiste de nos forces, mais plus ça va, plus j'ai le sentiment qu'on recule au lieu d'avancer. Je me retrouve souvent devant mon écran de télé à me demander comment on a pu devenir ce qu'on est devenu... À la télé, ils nous parlent d'un attentat qui a fait 200 morts. Ceux qui ont commis l'attentat deviennent des vedettes instantanées. On veut tout savoir sur eux, mais on ne sait rien sur les proches des victimes, ceux qui doivent continuer à vivre après l'horreur. C'est à eux que j'ai pensé.»

### UNE HISTOIRE CRÉDIBLE

Fatih Akin jure qu'il n'a jamais eu l'intention de faire un film bêtement vengeur, et encore moins un film de vengeance hollywoodien. «J'ai regardé beaucoup de films de vengeance, a-t-il raconté. Surtout des films coréens, avec beaucoup de sang et de très belles filles. J'adore ces films-là, mais je ne pouvais pas prendre cette voie-là. Je savais que j'avais une histoire spectaculaire, mais le défi, c'était avant tout de la rendre crédible. Et pour la rendre crédible, je ne pouvais prendre ni la voie coréenne ni la voie hollywoodienne, mais une voie plus subtile. Tout le film a néanmoins été construit en fonction de la fin. Je savais où j'allais. Je n'ai jamais eu d'hésitation à cet égard.»

Le titre d'*In the Fade* n'est pas sorti de la tête de Fatih Akin. C'est directement inspiré de la chanson *In the Fade* du groupe californien Queens of the Stone Age. Un couplet en particulier résume bien le film : «Il n'y a rien à sauver, tu vis jusqu'à ce que tu meures.»

Dans ce peu de mots, tout du film est dit.




**CENTRE NATIONAL DES ARTS**  
**NATIONAL ARTS CENTRE**  
Le Canada en scène. Canada is our stage.

*Marie-Ève Fontaine nous transporte dans un solo lumineux et rayonne dans un décor en trompe-l'œil.*

# LE DIRE DE DI

**31 JANVIER AU 3 FÉVRIER**  
20 H • STUDIO AZRIELI  
avec surtitres anglais le vendredi 2 février

© Jonathan Lorange



Texte **Michel Ouellette**  
Mise en scène **Joël Beddows**  
Avec **Marie-Ève Fontaine**

Coproduction Théâtre français de Toronto et Théâtre la Catapulte

**leDroit**

**LE THÉÂTRE FRANÇAIS**  
**ILLUMINÉ**  
par Brigitte Haentjens

[cna-nac.ca/tf](http://cna-nac.ca/tf)

© Joël Beddows

DAVID PORTELANCE PRÊTE UN ABRI CONTRE LE VENT

# Roots romantiques

YVES BERGERAS  
ybergeras@ledroit.com

Il a le « ventre est noué », mais le « ventricule » enjoué, David Portelance, à quelques jours de la sortie de son deuxième album, *Un abri contre le vent*.

Portelance, c'est ce poète-baroudeur qui fut rapidement repéré par Fred Pellerin, en 2003, à Granby; plusieurs de ses textes ont d'ailleurs nourri les premiers albums de chansons du Caxtonien, qui aime aussi ponctuer ses contes des mélodies folk-existentialistes de Portelance.

Sa poésie, à mi-chemin entre Richard Desjardins et Charles Bukowski, est toujours nourrie d'images pas vraiment folichonnes — « *l'amour qui pèse* », « *vieux monde pourri* » (sur le premier extrait, *Toi et moi [l'amitié]*, « *océan noir* » et « *rage swinguée dans le beurre sur un false ball* » —, et Portelance ne cache pas son côté « torturé », mais ses nouvelles chansons, empreintes d'un calme americana, expriment moins la colère que la quête, éternellement insatisfaite, mais apaisée, du type qui continue à chercher le bonheur ailleurs, à l'horizon de « l'inaccessible étoile », tout en acceptant les blessures qu'il en tire.

« Est-ce un album plus apaisé ? Je

sais pas. Je vieillis; je m'assagis; je m'éloigne de plus en plus de l'âge de la connerie, j'imagine. [...] Ma voix est moins forcée, plus fragile, plus sensible et plus juste », lâche-t-il, tout en riant de la présomption de et avec.

« Mais, poursuit-il, sur cet album, j'ai aussi cherché à circonscrire un univers artistique, [alors que] le premier tirait un peu dans tous les sens. J'ai l'impression que ce disque est beaucoup plus intime, en tous cas. »

Fil conducteur de l'album : l'absence; l'envie et la recherche de cet Autre toujours éluif. Ce disque romantique, au sens classique du terme, « est teinté de la relation amoureuse dans tout ce qu'elle a de bon et de moins bon : la rupture, le deuil. Et le parcours. C'est un thème central à tout ce que je fais, cette idée du chemin à parcourir, ce qu'on doit traverser. Là, je le situe dans le décor de la relation amoureuse, mais je n'y échappe pas. »

*Un abri contre le vent* a bénéficié des soins attentifs de Louis-Jean Cormier, Guillaume Chartrain et Marc-André Larocque, les trois propriétaires du studio Dandurand, où a été enregistré le disque. « Louis-Jean m'a fait la grâce de vouloir participer. » Les quatre acolytes ont assuré ensemble la coréalisation, en plus de tenir les instruments. Marc-André



Courtoisie

Larocque était déjà très présent sur le premier opus de Portelance, *Tenir la route*, qui a connu un appréciable « succès d'estime ».

« Le premier a été fait un peu dans l'urgence. Pour celui-ci, j'avais envie de prendre mon temps. » De nombreux amis sont venus « se greffer au projet au fil du temps, de façon très organique, et presque accidentelle parfois. »

Loin de la méthode du « *track à track* » (une piste à la fois) et des « *click* » métronomés dans l'oreille des musiciens, qui constitue désormais « la norme », les sessions ont essentiellement pris la forme de « *live en studio* » (guitares-contrebasse-harmonica-percussions), car David Portelance, ardent défenseur d'un art organique et vivant, tenait à ce « qu'on sente la respiration imparfaite de la musique ».

Parlant de respiration, il a retrouvé plusieurs vieux complices, dont l'harmoniciste Lévy Bourbonnais, qui avait habillé « en overdub » plusieurs chansons du premier album. « C'était important pour moi d'en faire une marque distinctive du nouveau disque, que Lévy soit présent tout du long. »

## L'ABRI INTÉRIEUR

Peut-être pour incarner le vent du titre ? « Non, le vent vient toujours à souffler, peu importe le chemin : il y a toujours une brise qui nous pousse, que ce soit de face ou dans le dos. L'idée maîtresse,

ici, c'est plutôt le refuge », corrige l'auteur-compositeur.

Pour composer, David Portelance s'est réfugié dans le *shack* d'un ami, perdu « au fin fond du bois » en Mauricie. Mais pour lui, l'abri est autant, sinon plus, métaphorique que physique : « Il est un peu partout. Moi je l'ai trouvé dans mes racines, dans mon cœur qui tient la route, dans la vision, la perception qu'on a des choses; Cet abri intérieur, il peut être la tête, le cœur ou les pieds, quand on s'enracine. »

Menuisier et patron d'une entreprise de rénos, Portelance fait dans la poésie terre à terre, pas le pelage de nuages. Sa plume gratte les plaies de « ce qu'on est et avec qui on est », trempée dans la sève d'un « gars de racines et de bois » qui en toute circonstance ne cherche rien d'autre que « l'authenticité ».

À écouter ses chansons, on l'imagine pourtant mal poser ses fesses longtemps au même endroit. « *La mer a pris tes rêves et la nuit ton espoir / Ce qu'il reste ici c'est la liberté noire / D'aller ton chemin* », écrit le poète sur la chanson *Tu peux marcher*. Dans son livret, il remercie le « frère d'errance ».

« J'aimerais beaucoup être une personne moins angoissée, mais je suis du genre à chercher tout le temps l'inaccessible étoile. Il y a une partie de moi qui est comme un animal blessé, qui avance les dents serrées. » Ça remonte à loin, dit-il.

Portelance est né à Rigaud, où il

a grandi jusqu'à l'âge de sept ans, avant que ses parents bohèmes ne décident d'aller vivre en France quelques années, avec leurs quatre enfants.

Son goût prononcé pour la poésie et les écrivains romantiques (Hugo, Lamartine, etc.) remonte à l'adolescence, époque durant laquelle il vit avec un sentiment de « déracinement ». « Pour moi, il y avait toujours quelque chose de beau dans le drame; ça sûrement infléchi un peu ma perception des choses et ma quête du bonheur. On essaye, du mieux qu'on peut, de reprendre les rênes de cette vie qui nous chamboule, qui parvient toujours à nous mettre à l'envers... »

De son long séjour à Paris, David Portelance n'en retient aujourd'hui qu'un amour indéfectible pour la langue française, qu'il a privilégié, bien que ses références musicales soient très nord-américaines. Portelance met sur un piédestal Tom Waits, « grand maître incontesté et incontestable » et à Johnny Cash, et cite parmi les influences du disque le bluesman Afro-méricain Lead Belly (1888-1949) et la musique traditionnelle folk et *roots* du sud des États-Unis. Il y voit la source de toute la culture musicale contemporaine en Amérique du Nord. Même « au Québec, c'est dans le fond de nos gènes ».

David Portelance prévoit une tournée au Québec au printemps.

Une production de SUSHI Théâtre • Un accueil du Théâtre du Trillium

# DE L'INSTANT ET DE L'ÉTERNITÉ

D'après Phèdre de Sénèque  
Une plongée au cœur de la tourmente d'un amour interdit

2-3 FÉVRIER 2018  
19H30

LA NOUVELLE SCÈNE  
- Gilles Desjardins -  
nouvellescene.com

JEAN-ROBERT DROUILLARD

# Le chanteur qui sculpte

ÉRIC CLÉMENT  
La Presse

**MONTREAL — L'année 2017 aura été intense pour Jean-Robert Drouillard avec trois projets d'art public, une expo à Sherbrooke et la préparation d'une autre présentée actuellement à la galerie Art mûr, à Montréal. Mais ce sculpteur qui chante deviendra un chanteur qui sculpte en 2018. Il donnera, en mars, trois concerts en France et prévoit lancer son deuxième disque à la fin de l'année.**

Sculpteur contemporain épris de culture populaire, Jean-Robert Drouillard est un passionné... et un gros travailleur. L'an dernier, il a achevé trois projets d'art public : un à Québec, un à Cap-Tourmente et un à Montréal, où son installation offerte par la Ville de Québec pour les 375 ans de la métropole a été scellée à l'angle du boulevard Pie-IX et de la rue Sherbrooke.

L'artiste de 47 ans né à Chatham en Ontario a encadré des jeunes de Beauport pendant plusieurs mois, ce qui l'a mené à exposer ses sculptures en bois massif au Musée des beaux-arts de Sherbrooke (MBAS). Enfin, il a concocté une expo solo plutôt expérimentale, actuellement présentée à la galerie Art mûr.

« Professionnellement, cela aura été une de mes plus grosses années », dit-il.

Si au MBAS, Drouillard présentait des statues très réalistes, ses sculptures en plâtre exposées chez Art mûr font penser à des ébauches. Utilisant la matrice d'une sculpture de son installation pour le 375e anniversaire de Montréal (qui représente un ado dont le modèle est son fils Cédric), Drouillard en a fait faire neuf moules par un assistant, l'automne dernier.

« Je lui ai dit que ce n'était pas grave s'il y avait des erreurs, dit Drouillard. Et comme j'étais en plein déménagement, j'ai récupéré des objets et j'ai improvisé. »

Il en découle sept sculptures en plâtre de 1,40 m de hauteur. L'ado est, dans un cas, pourvu de cornes de bovin. Dans les autres cas, sa tête a été remplacée par celle d'un loup; par des cônes de céramique qui, assemblés, font penser à un oursin; par une tête minuscule qui donne à la sculpture une allure monstrueuse, ou encore par des pommes de pin et la ramure d'un cerf, affirmant là toute la symbolique laurentienne de Jean-Robert Drouillard.

**EMBALLER POUR  
NE PAS SÉDUIRE**

Le titre de l'expo, *Les silhouettes emballées*, provient d'une idée qui

lui est venue d'aller à l'encontre de la séduction. Il l'a incarnée, avec un certain goût de la provocation, en enveloppant deux de ses anciennes sculptures... avec des couvertures.

« Dans mon travail, j'essaie d'installer des présences dans l'espace. Parfois, elles sont ambiguës, mais, malgré leurs défauts, elles sont généralement fortes. »

Enfin, Jean-Robert Drouillard a rapatrié dans la galerie Coeur de plume, l'ange qu'il avait placé au sommet d'un sapin du marché de Noël, sur l'Esplanade de la Place des Arts, en décembre dernier. Un ange inspiré de celui du film *Les ailes du désir*, de Wim Wenders,

et que lui a commandé La Tribu, agence d'artistes et producteur de spectacles qui travaille aussi dans l'événementiel.

« Suzie Larivée, de La Tribu, adore les arts visuels et c'est elle qui m'a proposé l'idée », dit Jean-Robert Drouillard. Ça tombait bien : Suzie Larivée travaille actuellement avec Drouillard, plus exactement Juste Robert, la doublure musicale et poétique du sculpteur!

Un beau projet qui réunit du beau monde comme Les Cowboys Fringants, Robert Charlebois, Dumas, Jérôme Minière ou Martin Léon.

Tout marche donc comme sur des roulettes pour Jean-Robert



— ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Drouillard. Fin mars, il se produira en France, dans le cadre du festival Aah! Les déferlantes, à Portes-lès-Valence, dans la Drôme. « Je vais chanter sur le site du Palais idéal du facteur Cheval », se réjouit

l'artiste qui se produira près de ce palais construit pierre par pierre, de 1879 à 1912, par un facteur français nommé Ferdinand Cheval. « J'aurai trois soirs de spectacles intimes, seul avec ma guitare », dit-il.



CENTRE NATIONAL DES ARTS  
NATIONAL ARTS CENTRE

Le Canada en scène. Canada is our stage.

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE 2018 LE CANADA EN SCÈNE

Joignez-vous à nous pour en apprendre plus sur l'année extraordinaire qu'a connue le Centre national des Arts, et sur ses activités à l'échelle du pays à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération canadienne.

Geneviève Cimon, directrice de l'Éducation musicale et du rayonnement dans la collectivité, parlera notamment des nombreuses activités éducatives offertes par le CNA dans les collectivités de tout le Canada en 2016-2017.

Adrian Burns, présidente du conseil d'administration du CNA, et Peter Herrndorf, président et chef de la direction du CNA, feront également le point sur les hauts faits artistiques et financiers de la dernière année.

**Où**  
Salon, Centre national des Arts  
1, rue Elgin, Ottawa  
613 947-7000

**Quand**  
28 février 2018  
de 18 h à 19 h 30



Assistez à l'événement en personne ou en ligne

[cna-nac.ca/endirect](http://cna-nac.ca/endirect)

10<sup>E</sup> COFFRET MILLE MOTS D'AMOUR DES IMPATIENTS

# La crème des mots en coeur

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Vous auriez aimé intercepter une lettre de Jacques Brel à une amie? Avoir accès aux mots d'amour intimes de Jean-Marc Vallée, Leonard Cohen, Dany Laferrière, Marie-Thérèse Fortin, Marc Séguin ou Mariloup Wolfe? C'est ce que proposent les Impatients à l'occasion de leur 25<sup>e</sup> anniversaire.

L'organisme qui vient en aide aux personnes atteintes de problèmes de santé mentale par l'expression artistique lançait récemment le coffret de lettres *Mille mots d'amour : les grands moments et autres inédits*. Ce 10<sup>e</sup> tome rassemble plus de 140 lettres signées par des personnalités publiques ou des participants aux ateliers d'art. Environ les deux tiers des lettres sont tirés des quelque 1000 lettres publiées dans les coffrets précédents et l'autre tiers est composé de lettres inédites.

« Ceux qui acceptent de signer une lettre d'amour peuvent l'adresser à n'importe qui. Leur chat, leur chien, leur grand amour, leur pays.

Jacques Attali écrit une lettre à l'avenir. Marie-Soleil Michon écrit aux enfants qu'elle n'aura jamais. Denys Arcand écrit à son père décédé. La seule contrainte est de ne pas dépasser 250 mots pour que ça tienne sur une feuille détachée », explique Alain Labonté, concepteur des coffrets de lettres d'amour dont le profit des ventes sert au financement des Impatients.

Une belle histoire entoure la lettre de Brel, qui est décédé 15 ans avant la fondation des Impatients. « Je soupais avec mon amie Danielle Oddera, qui aura bientôt 80 ans et qui faisait les premières parties de Brel en 1966. Sa sœur Clairette, qui était une grande amie de Brel, était mourante à ce moment-là. Je savais qu'elle avait correspondu pendant des années avec Brel et j'ai demandé à Danielle, un peu gêné, si elle croyait que sa sœur nous offrirait une lettre issue de cette correspondance. Clairette a donné son accord et je me suis rendu chez elle où j'ai pigé une lettre parmi la centaine empilée dans un cartable. Par pur hasard, je suis tombé sur la toute dernière lettre qu'avait écrite Brel, avant sa mort, à Clairette »,



— COURTOISIE

raconte Alain Labonté, conscient du privilège dont il a bénéficié.

La lettre se termine sur ces mots : *Je t'embrasse très fort et à tout à l'heure, Ton vieux Jacques.*

La santé mentale est un sujet qui touche de près Alain Labonté puisque sa mère a souffert de dépressions profondes.

« Ma mère s'est retrouvée dans un état végétatif lors de ses trois grandes dépressions. Elle ne voyait plus, ne

marchait plus, ne parlait plus. La médication n'avait aucun effet, donc on a eu recours aux électrochocs », explique celui qui avait 12, 19 et 47 ans lorsque sa mère est tombée gravement malade.

« Je parle de ma mère avec beaucoup d'amour dans mon premier livre *Une âme et sa quincaillerie* et je crois que ça a dérouté un peu les gens de savoir que les électrochocs existaient toujours au Québec. »

« Jamais sa maladie mentale n'a changé ma perception d'elle, poursuit-il. On habitait sur une ferme avec mes grands-parents. On était neuf autour de la table. Quand ma mère tombait, on continuait, on labourait le temps qu'elle revienne. »

Actuellement, les Impatients comptent 14 lieux de diffusions au

Québec et il existe une liste d'attente pour participer aux activités.

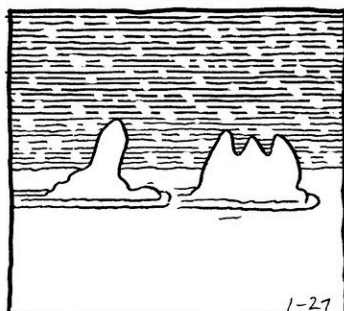
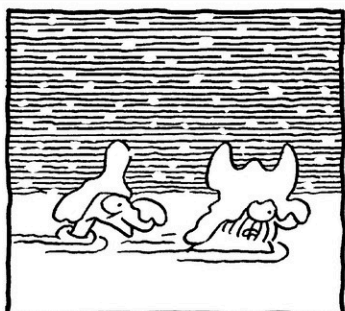
« On voit de belles améliorations chez les participants, qui sont envoyés par un médecin. Une étude démontre que plus de 80 pour cent d'entre eux fréquentent moins les hôpitaux après avoir participé au programme et 60 pour cent prennent moins de médicaments. C'est concret », résume celui qui s'occupe des relations de presse des Impatients depuis 15 ans et qui signe aussi une lettre dans ce tome 10.

Le samedi 10 février de 14 h à 16 h, Alain Labonté, accompagné de Kim Thuy, de Patrick Senécal et des Impatients, sera à la librairie Renaud-Bray de Drummondville pour dédicacer le coffret de lettres d'amour.

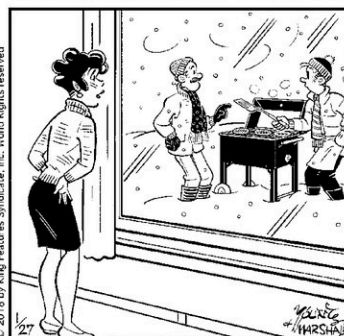
## Les petits bonshommes

27/1/2018

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



## Alain Labonté, l'auteur

Alain Labonté se réjouit que son dernier roman, *Moi aussi j'aime les hommes*, fasse son entrée dans les bibliothèques des écoles secondaires et des universités québécoises. L'échange épistolaire avec Simon Boulerice aborde le parcours des deux créateurs, leurs aspirations, leur joie devant les avancées des droits LGBTQ ici et leurs réactions par rapport aux horreurs perpétrées ailleurs.

Sa première publication, *Une âme et sa quincaillerie*, est par ailleurs devenue une lecture obligatoire dans certains établissements d'enseignement. C'était le cas, notamment, à l'Université de Saint-Boniface, à Winnipeg, lorsque son auteur a été invité l'an dernier à présenter une conférence devant 250 étudiants.

« Quand ce livre a été publié, je pensais en vendre 14 exemplaires. Mon éditeur m'a téléphoné six jours après sa sortie pour me dire qu'il était le 14<sup>e</sup> plus vendu au Québec. Je n'en revenais pas », raconte celui qui a déjà signé des chansons pour Marc Hervieux, Bruno Pelletier et Annie Villeneuve.

*Moi aussi j'aime les hommes* est le deuxième livre en 23 mois d'Alain Labonté, qui est à l'aube de la cinquantaine. « Et j'en écris trois autres en ce moment, précise-t-il en riant. J'écris la suite d'*Une âme et sa quincaillerie* qui s'intitulera *Trois saisons et un puits de lumière*. Je fais aussi un livre en coécriture avec Florence Meney dont le thème est la santé mentale et qui s'intitulera *Un jour ma tête a plié les genoux*. *Moi aussi, j'aime les femmes*, qui sera aussi une correspondance, est également en écriture. Il y sera question de l'actualité mondiale des femmes et j'annoncerai bientôt avec qui cet ouvrage sera réalisé. »



**VIOLAINE BALLIVY**  
*La Presse*

Du 9 au 25 février, tous les yeux seront tournés vers la région de PyeongChang, en Corée du Sud, à l'occasion des Jeux olympiques d'hiver. Une région qui est loin, très loin de figurer sur les circuits touristiques classiques, mais que La Presse a explorée. Bienvenue à Gangneung, la plus grande ville coréenne sur les côtes de la mer du Japon et hôtesse des épreuves sur glace.

### TOFU SOYEUX

En bord de mer, Gangneung propose évidemment un bel éventail de restaurants de poissons et fruits de mer fraîchement pêchés. Et pourtant, c'est au tofu qu'on vous recommande de goûter, un tofu exceptionnel préparé avec de l'eau de mer, servi dans un bouillon – non pressé – ou en tranches, avec l'assortiment de condiments populaires : kimchi, aubergines et champignons marinés, pâte de miso, etc. Ce Sundubu est si prisé par la population locale qu'on y fait la queue, les dimanches, dans les restaurants du quartier Chodang où il est encore préparé de façon traditionnelle. On commande en pointant une image sur le menu et on s'en tire à très bon compte : 10 \$ pour un repas savoureux et nourrissant.

### PLAGE DE GYEONGPO

C'est évidemment la grande vedette de Gangneung, celle qui attire ici les masses de touristes,

l'été, à tel point qu'elle récolte la médaille de bronze du concours des plages les plus visitées de Corée. Elle est bondée en juillet et août, et jamais complètement désertée en hiver, où l'on continue à fouler son sable blanc et à jouer à se prendre en photo, encore et encore, le téléphone cellulaire fixé sur une longue perche. On s'y presse aussi, le soir, pour manger, dans les bouis-bouis en bord de mer, des poissons et des fruits de mer qu'on choisira dans un aquarium à l'entrée du restaurant.

### PLAGE D'ANMOK

Un agréable chemin bordé de pins — emblème de la ville — permet de relier la plage de Gyeongpo (à Gangneung) à celle d'Anmok, dans l'agglomération voisine, réputée pour son « avenue du café », chapelet de cafés indépendants et franchisés, parfois excellents, parfois très moyens : choisissez surtout en fonction de l'ambiance qui vous convient le mieux. Un festival du café y sera organisé pendant les Jeux olympiques.

[www.coffeefestival.net](http://www.coffeefestival.net)

### OJUKHEON

De tous les musées de Gangneung, le palais d'Ojukheon est, de loin, le plus intéressant à visiter. Cet ensemble de pavillons datant du début du XVI<sup>e</sup> siècle a accueilli deux héros de la dynastie Joseon : Sin Saimdang — modèle confucéen féminin, que l'on retrouve sur les billets de 50 000 yens — et son fils,

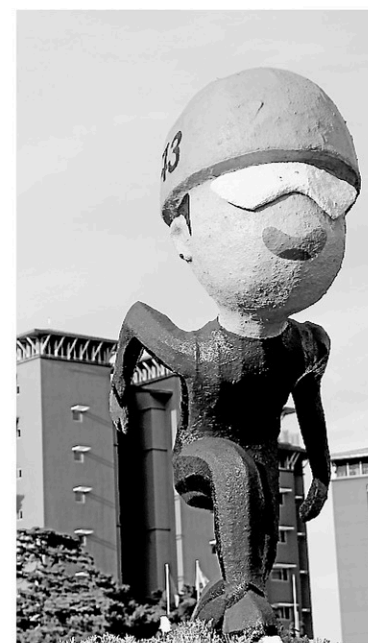
le philosophe Yulgok Yi-I. Les bâtiments ont été fort bien restaurés et entretenus, ce qui, diront certains, leur donne un petit air de décor de cinéma, mais l'ensemble est joli et paisible. Explorez un peu les environs : vous y trouverez quelques galeries d'art intéressantes et des cafés et des pâtisseries où il fait bon se poser.

### LE LAC

Gangneung est une ville d'eau : lovée sur le bord de la mer du Japon, elle s'est aussi déployée sur les rives du lac Gyeongpoho, lui-même bordé par une piste cyclable de 4 km (plusieurs kiosques proposent des vélos en location : comptez 5 \$/h environ). L'endroit est particulièrement joli au coucher de soleil dans sa portion sud-est, couverte d'une impressionnante forêt de bambous à tige noire et de pins. Quelques attraits touristiques l'entourent, dont le surprenant musée consacré à Edison, mais malheureusement pour les touristes étrangers, les explications n'y sont qu'en coréen. Mieux vaut s'arrêter au pavillon Gyeongpodae, qui surplombe le lac. Tout petit, son charme tient surtout dans le dicton voulant qu'on puisse y voir cinq lunes.

### Y ALLER

La tenue des Jeux olympiques à PyeongChang a motivé la construction d'une nouvelle liaison de train entre Séoul et la côte est, réduisant du même coup la durée du trajet de 140 à 60 minutes. « On espère développer le tourisme à l'année dans



Gangneung accueillera les épreuves de sports de glace des prochains Jeux olympiques. Des patineurs en papier mâché décorent pour l'occasion le centre-ville. — PHOTOS COURTOISIE

cette région qui n'est pas encore très visitée», dit Randy Snape, directeur du marketing au Canada de l'Organisation du tourisme de Corée. Lors de notre passage, plusieurs hôtels étaient en construction ou venaient tout juste d'accueillir leurs premiers visiteurs. La barrière linguistique était encore très grande, l'anglais y est peu parlé, tant dans les hôtels que dans les restaurants, les taxis et même à l'office de tourisme de la gare de bus, où le personnel ne parlait que le coréen et le chinois. On s'armera donc d'un peu de patience.

Voyages **traditours**  
au cœur des traditions



## Conférences Voyages

**Ramada Plaza  
Le Manoir du Casino  
75, rue d'Edmonton**

**Samedi 3 février 2018**

- 11h - Pérou
- 11h - Grèce
- 13h - France
- 13h - Japon
- 15h - Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana
- 15h - Islande
- 17h - Croatie, Bosnie-Herzégovine & Monténégro
- 17h - Russie
- 19h - Ouest américain
- 19h - Angleterre, Écosse & Irlande

**Dimanche 4 février 2018**

- 9h - Espagne & Portugal
- 9h - Thaïlande
- 11h - Jordanie & Israël / Jordanie, Oman & Émirats arabes unis
- 11h - Maroc
- 13h - Républ. Tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie & Autriche
- 13h - Azerbaïdjan, Géorgie & Arménie (Caucase)
- 15h - Bélarus & Pays baltes
- 15h - Inde du Nord
- 17h - Italie
- 17h - Vietnam & Cambodge

Inscrivez-vous gratuitement en ligne ou par téléphone

**TRADITOURS.COM**  
418 907-9595

# San Blas : Le paradis de l'ornithologie

**JONATHAN CUSTEAU**

CHRONIQUE

jonathan.custeau@latribune.qc.ca



## LE BOURLINGUEUR

Quelque part au sud-ouest de Melbourne, en Australie, je m'apprêtais à quitter l'auberge où je m'étais arrêté pour la nuit quand ils se sont posés. Des cacatoès rosés s'étaient perchés sur des fils électriques. Quelques-uns se laissaient guider par leur curiosité, à même le sol, à deux sauts de crapaud de la voiture.

À peine plus d'une semaine plus tard, dans un parc de Sydney, quantité d'ibis déambulaient nonchalamment dans un parc public en plein centre-ville. Les passants, eux, montraient un désintérêt complet. Tous à part moi, impressionné d'approcher en vrai ces volatiles d'une autre partie du globe.

Comme pour les cacatoès, ou encore les toucans observés quelque part au Brésil, je me suis décroché la mâchoire d'admiration. Je n'ai de l'ornithologue que la capacité à m'émerveiller devant la faune ailée, toute colorée soit-elle, quand il m'arrive d'apercevoir plus qu'un vulgaire goéland. Mais je ne manque pas d'ouvrir grands les yeux quand j'aperçois ces bêtes magnifiques.

J'aurais cru que les vrais de vrais,

ceux qui sifflent dans toutes les langues et sont capables de tromper les oiseaux de toute nationalité, auraient tendance à s'expatrier en Afrique, au fin fond de l'Amazonie ou justement, dans les îles de l'Océanie pour trouver la plus grande diversité.

Pourtant, la deuxième destination la plus prisée par les ornithologues en Amérique du Nord et dans les Caraïbes se trouve à San Blas, dans l'État de Nayarit au Mexique. De la populaire ville de Puerto Vallarta, sur la côte Pacifique, il faut compter un peu plus de 150 km ou environ trois heures de voiture pour s'y rendre.

San Blas est la première destination des ornithologues dans tout le Mexique. On peut notamment y apercevoir des espèces d'oiseaux provenant de l'Amérique du Sud. Les experts, qui connaissent bien la petite ville de 8000 âmes, partent à l'aube ou un peu avant le coucher du soleil pour maximiser leurs chances d'apercevoir ou d'entendre de nombreuses espèces.

Pour le touriste moyen, une excursion avec une compagnie comme Safari San Blas offre trois heures de bateau dans les mangroves pour reconnaître en moyenne entre 40 et 60 espèces de volatiles. L'État de Nayarit en compte 530, dont 45 sont endémiques. À certaines périodes de l'année, on peut aussi voir des



En bateau, il était possible de s'approcher de ce bihoreau gris. — PHOTOS LA TRIBUNE.

JONATHAN CUSTEAU

crocodiles dans les eaux du secteur La Tovara.

L'American Bird Association, elle, vient là chaque année pour organiser un tournoi. Le jeu : identifier le plus d'oiseaux différents dans une même journée. Je serais rempli de fierté si seulement j'y étais pour quelque chose, mais c'est mon guide, implacable en matière de plumage, de becs et de trajectoires de vols, qui détiendrait le record. Francisco Garcia a entendu ou observé 246 espèces différentes il y a deux ou trois ans. Il avait alors passé 18 heures dans les canaux des mangroves. Du moins, c'est lui qui le prétend.

Au point de départ, les grands hérons étaient omniprésents sur les berges de la rivière. On pouvait même les voir pêcher et s'élever en déployant toute l'amplitude de leurs grandes ailes.

C'est quand on s'enfonce dans la mangrove, dans un canal qui

doit être nettoyé de sa végétation luxuriante tous les quatre mois, que la présence d'un vrai ornithologue nous ravit. Aux branches qui s'entremêlent avec d'autres branches, nous ne voyons pas grand-chose qui grouille. Jusqu'à ce que le bateau s'immobilise et recule un tantinet.

Là, si on se casse le cou, qu'on fait abstraction de toutes les brindilles, de toutes les feuilles, de tout ce qui se met directement devant nos yeux, on aperçoit un savacou huppé. Ouais, un savacou, Mesdames et Messieurs.

Dans des termes moins scientifiques, il s'agit d'une petite espèce de héron avec un grand bec très large. Particulier.

Il y a aussi les espèces d'engoulevants, des oiseaux nocturnes qui se fondent parfaitement avec les couleurs des arbres et qui demeurent immobiles pour tromper l'œil. Je ne les aurais jamais vus si on ne me les avait pas pointés.

Enfin, tout au bout du parcours, deux immenses feuillus étaient bondés d'aigrettes blanches. Bondés comme dans pris d'assaut par au moins une soixantaine de bêtes.

« Ces oiseaux viennent d'Afrique. On ne sait pas pourquoi ils se sont ramassés ici », raconte Francisco.

C'était bien là la seule chose que notre guide ne savait pas sur les oiseaux qui peuplent son coin de pays.

Suivez mes aventures au [www.jonathancusteau.com](http://www.jonathancusteau.com)  
Le journaliste était l'invité de Riviera Nayarit Convention and Visitors Bureau et Finn Partners.

# VACANCES DÉTENTE

LAURENTIDES

**AUBERGE CHAMPÊTRE**  
À deux pas de toutes vos activités hivernales et à 7 km de Saint-Sauveur. 48 chambres (6 catégories) : Champêtre • Tourbillon et foyer • Suite • Mezzanine • Studio et 2 chalets. À partir de 59\$/nuît plus taxes pour 2 pers., déjeuner inclus.  
[www.aubergechampetre.com](http://www.aubergechampetre.com) • 1 800 363-2466

LAVAL

**RESTAURANT AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS** ★★★★★  
VIEUX STE-ROSE - Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits-déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale.  
[www.lesmenusplaisirs.ca](http://www.lesmenusplaisirs.ca) • 450 625-0976

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec Jocelyn Thibault au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555, poste 708

VACANCES CÉLEBRITOURS [www.celebritours.com](http://www.celebritours.com) Voyage Aquarelle.com [aquarelle.com](http://aquarelle.com) Tél: 1-877-888-8281 805, chemin de Masson, Gatineau, QC, J8M 1K1 [groupes@voyageaquarelle.com](mailto:groupes@voyageaquarelle.com)

**MAROC** Circuit Villes Impériales / Grand Sud & Agadir  
POSSIBILITÉ DE PROLONGATION À AGADIR 1 SEM. POUR 490\$  
Casablanca - Rabat - Meknès - Fès - Beni Mellal - Marrakech - Ouarzazate - Zagora - Erfoud - Merzouga - Agadir  
Vols aller-retour, transferts, circuit et séjour à l'hôtel  
Les Almohades by Decameron Morocco en formule tout-inclus à Agadir 4 étoiles.

15 jours | 13 nuits | 31 repas  
ACCOMPAGNÉ PAR Stéphane Lacroix  
Du 6 au 20 avril 2018

À PARTIR DE 2699\$\*

**SPÉCIAL MAROC** Mardi, 6 février à 18h30 au 805, chemin de Masson à Gatineau. Pour vous inscrire: [groupes@voyageaquarelle.com](mailto:groupes@voyageaquarelle.com) ou 1-877-888-8281

**SUPER PROMO!**  
1 SEMAINE SUPPLÉMENTAIRE GRATUITE!

**TUNISIE** 3 FÉVRIER  
HÔTEL EL MOURADI PALACE ALHAMBRA THALASSO & SPA  
28 jours 52 repas À PARTIR DE 1399\$\*

**ESPAGNE** 2 & 9 FÉVRIER  
Costa Del Sol  
APPARTEMENTS ECUADOR PARK  
29 jours App. Sans Repas À PARTIR DE 1799\$\*

\*Promotions valides pour nouvelles réservations seulement. Prix par pers. à partir de, occ. double, incluant hébergement, vols, transferts et taxes. \*Prix promotionnel si vous payez chèque ou en espèces. Prix et promotions en vigueur au moment de l'impression. Conditions générales/détails: Voir brochure 2017-2018 ou site web. Transport aérien par vol régulier avec correspondance (s). Le prix n'inclut pas la contribution OPC de 1,00 \$ / 1000 \$.

PERMIS DU QUÉBEC NOS PARTENAIRES AÉRIENS QATAR TUNISAIR

# HABITATION

## Cactus : mettre du piquant dans son décor

Le spectre du jour le plus morose de 2018 vous hante encore ? La grisaille de janvier vous pèse ? Vous rêvez de paysages ensoleillés ? Vous pourriez toujours vous envoler vers les tropiques, mais il existe un moyen moins coûteux et plus permanent d'ajouter une touche d'exotisme à votre vie. Sortez terreau et truelle, et transformez votre décor grâce à la beauté des cactées !

### UNE CULTURE FACILE

Les cactées appartiennent à la famille des plantes succulentes ou grasses, qui peuvent accumuler des réserves d'eau dans leurs feuilles, tiges ou racines. Cela leur permet de survivre aux sécheresses prolongées de leur habitat, qui s'étend de la Terre de Feu jusqu'au Canada. Du moment

qu'on leur prodigue chaleur et lumière et qu'on les plante dans un terreau bien drainé, les cactus peuvent non seulement survivre, mais aussi s'épanouir, dans nos intérieurs québécois. Avec un peu de chance (et une période de dormance hivernale dans un lieu frais et sec), ils pourront même fleurir !

### QUELQUES IDÉES PRÉCONÇUES

- Les cactus n'ont pas besoin d'eau : **FAUX**

Lorsque vous arrosez vos cactus, assurez-vous que le terreau est complètement trempé. Attendez toutefois que le terreau soit complètement sec avant d'arroser de nouveau.

- Les cactus ne supportent pas le froid : **FAUX**

Contrairement à ce que l'on pourrait penser, les cactus ont besoin de fraîcheur en hiver pour demeurer vigoureux. Un gel court et intense peut même leur être bénéfique.

- Aucun cactus ne peut survivre aux hivers québécois : **FAUX**

Originaire de l'Ouest américain et canadien, l'*Opuntia Humifusa* est assez robuste pour être planté à l'extérieur, à condition qu'il le soit dans un terreau sablonneux.

### SOINS ET ENTRETIEN

- Qui dit cactées, dit épines : pour les manipuler sans risquer de vous blesser, utilisez une bande de papier journal de plusieurs épaisseurs ou dotez-vous de gants à rosiers.

- Après chaque arrosage, prenez soin de vider l'eau qui aurait pu s'accumuler dans la soucoupe : un surplus d'eau pourrait faire pourrir les racines.
- De Pâques environ jusqu'à la mi-août, à trois à six semaines d'intervalle, amendez le terreau d'un engrais à cactées (pauvre en azote et en calcaire, mais riche en phosphore et en potassium).
- Pour stimuler la croissance de vos cactées, rempotez-les tous les deux ans au printemps.
- La lumière étant essentielle aux cactées, placez-les de préférence devant une fenêtre.



# LE GUIDE DES PROJETS DOMICILIAIRES



**MASSON-ANGERS**

**THURSO**



**CLARENCE-ROCKLAND**

**LA MAISON DE LA SEMAINE**

Projet: **La Croisée** secteur Aylmer  
 Modèle: **Greyhawk**  
 Constructeur: **Richcraft**  
 Superficie: **2 790 pi car.**  
 Nombre de chambres à coucher: **4**  
 Terrains: **50 pieds de large**

**AUTRES PROJETS**  
 PETRIE'S LANDING I,  
 PETRIE'S LANDING II, PETRIE'S LANDING III,  
 460 ST-LAURENT, HERITAGE HILLS, LOREKA  
 COURT, CARLETON CROSSING

**AUTRES PROJETS**  
 THE BOWERY, BROOKSIDE, BROWNSTONES, DEER RUN,  
 DEERCROFT TERRACE, FERNBANK CROSSING, FIELDSTONE,  
 THE GALLERIA, JADE CONDO FLATS, KANATA LAKES, THE  
 LANDING, NOTTING HILL, RIVERSIDE SOUTH, STRANDHERD  
 MEADOWS, TRAILSEDGE, WOODROFFE ESTATES



**1** BRIGIL [WWW.BRIGIL.COM](http://WWW.BRIGIL.COM)

**4** Les **Bouladier** [819 684-0111](http://819.684.0111)

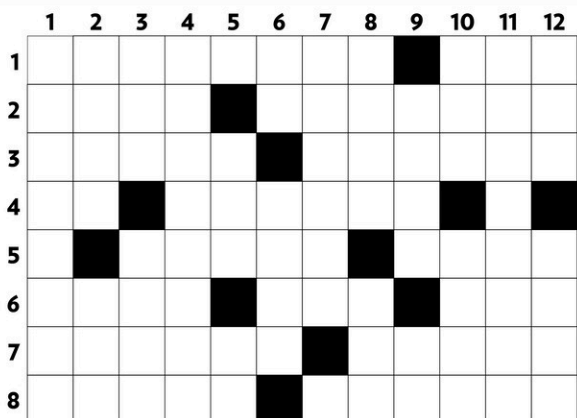
**2** LAURENT LABRIE [819 986-1128](http://819.986.1128)  
[WWW.LAURENTLABRIE.COM](http://WWW.LAURENTLABRIE.COM)

**5** le **DISTRICT** [1 844 309-6469](http://1844.309.6469)  
[LEDISTRICTAYLMER.CA](http://LEDISTRICTAYLMER.CA)

**3** **RICHCRAFT** [819 682-7000](http://819.682.7000)  
[WWW.RICHCRAFT.COM](http://WWW.RICHCRAFT.COM)



### MOTS CROISÉS JUNIOR



- 5 Il faut le mettre échec et mat - Indique une négation.
- 6 Héros de Spielbreg qui vient de l'espace - Qui sont d'une seule couleur.
- 7 Action d'appeler quelqu'un pour le faire revenir.
- 8 Bordure d'une forêt - Tête d'une tige de blé.
- 9 Tellement - Après le sol, dans la gamme.
- 10 Bruit que l'on fait quand on a le hoquet - Copains.
- 11 Forces, vitalités physiques.
- 12 Son dieu était Poséidon - Où l'air circule.

#### HORIZONTALLEMENT

- 1 Chapeau à larges bords, porté au Mexique - Interjection servant à attirer l'attention.
- 2 Faire usage de quelque chose - Tranche de pain recouverte de beurre, de confiture, etc.
- 3 Empereur romain qui a combattu les Gaulois - Faire un trou.
- 4 Déterminant démonstratif - Divisée avec un instrument tranchant.
- 5 Fleuve qui traverse la capitale française - Longue histoire mouvementée.

#### VERTICALEMENT

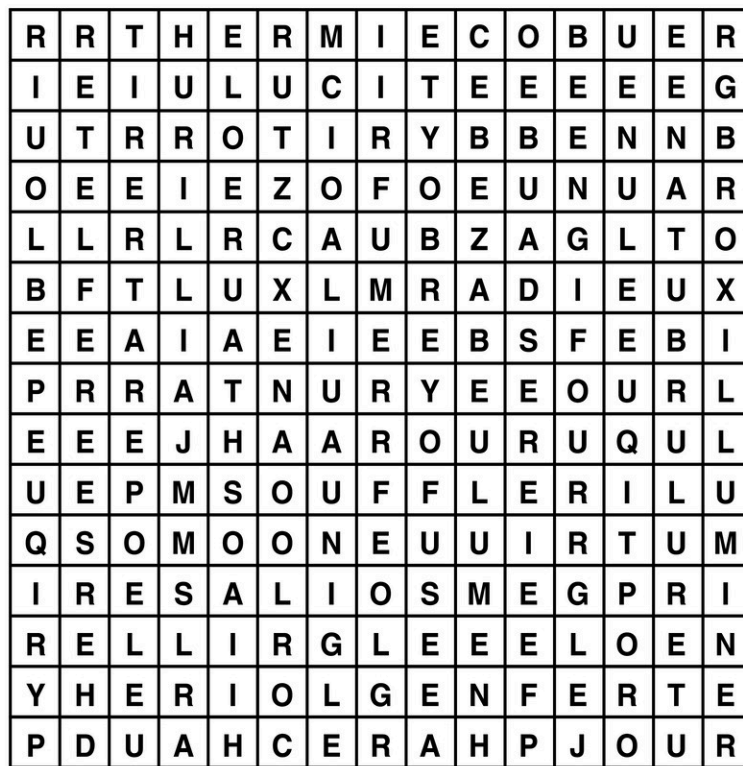
- 6 Combat singulier entre deux personnes - La Corse en est une - Partie molle du pain.
- 7 Un des cadeaux des Rois Mages - Courber quelque chose de flexible.
- 8 Ne s'en va pas - Paquet de papiers liés ensemble.
- 1 Venir après, prendre la place de quelqu'un.
- 2 Tentée avec assurance - Première page d'un journal.
- 3 Qui sont à moi - Déshydratés.
- 4 Bijou porté au poignet.

#### SOLUTION du dernier numéro

1	D	E	P	L	A	C	E	G	N	O	U
2	E	T	R	E	E	C	L	A	I	R	S
3	T	R	O	N	C	R	A	L	L	I	E
4	R	E	T	E	N	A	C	E	E		
5	U	N	S	C	E	S	R	A	N	G	
6	I	N	O	U	I	E	M	E	U	T	E
7	R	E	I	N	C	R	I	T	E	L	
8	E	R	R	E	U	R	S	C	O	R	E

### MOT MYSTÈRE

#### LUMIERE - Un mot de 9 lettres



Solution du dernier problème : ORCHESTRE 27-01-2018

- AGGLOMERE
- ATRE
- AUBE
- AUREOLE
- BALISE
- BOULET
- BRULURE
- BUTANE
- CUIRE
- EBLOUIR
- ECOBUER
- ENFER
- FANAL
- FEU
- FOUR
- FOYER
- FUEL
- FUMEE
- FUMER
- FUSEE
- GAZ
- GLOIRE
- GRILLER
- HELIOS
- HERSE
- IGNEE
- ILLUMINER
- JAILLIR
- JOUR
- LASER
- LIGOT
- LUCITE
- LUEUR
- LUIRE
- LUMEN
- LUNE
- LUX

- NEON
- NIMBE
- OPTIQUE
- PHARE
- POELE
- PYRIQUE
- SOUFFLER
- RADIEUX
- RAMPE
- RECHAUD
- REFLETER
- ROTIR
- THERMIE
- TIRER
- TOURBE

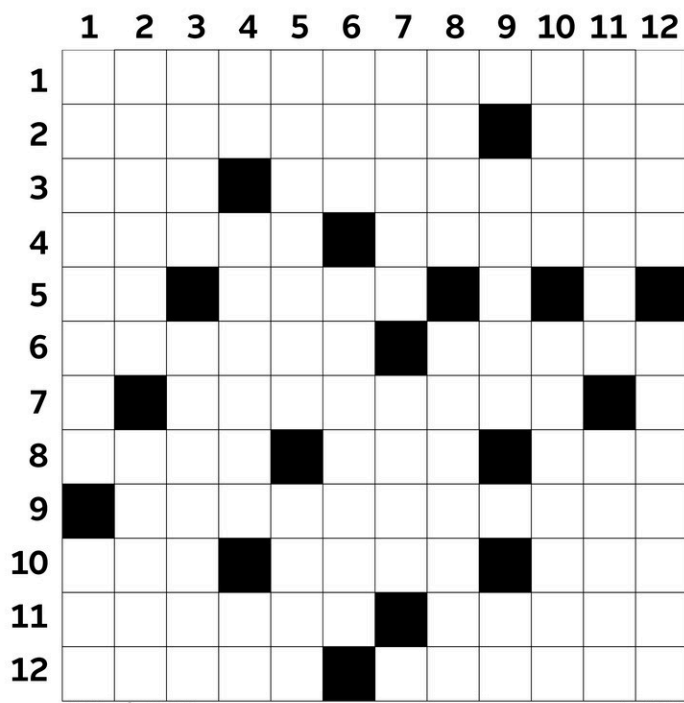
### MOTS CROISÉS

#### HORIZONTALLEMENT

- 1. Allons enfants de la Patrie....
- 2. Remet à plus tard - Il y a peu d'eau.
- 3. Expression du refus - Liste de noms.
- 4. Lémurien de Madagascar - Exaltée.
- 5. Mammifère arboricole - Troisième personne.
- 6. Chien à pattes droites - Ennuyeux.
- 7. Domptées.
- 8. Créature - Liquide organique - Grecque.
- 9. Honoraires.
- 10. Tamis - Mouton - Période d'accouplement.
- 11. Tilleul-menthe - Régime alimentaire.
- 12. Déploie - Affronter le taureau.

#### VERTICALEMENT

- 1. Qui se laisse diriger - Abréviation religieuse.
- 2. Torpeur - Coup de crayon.
- 3. Redonne - Sur l'enveloppe.
- 4. Strontium - Remords - Finit en décembre.
- 5. Parsemé d'ornements - Figure circulaire.
- 6. Atome - Produit détersif.
- 7. Morceau d'étoffe - Enduré.
- 8. À eux - Deuzio.
- 9. Perçante - Iridium.
- 10. Messagère des dieux - Reniflée.
- 11. Calme - On y met des bagages.
- 12. Mer - Colorer.



#### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	I	N	E	X	P	R	E	S	S	I	V	E
2	M	A	N	I	E	R	E	I	N	E	S	
3	M	U	T	I	S	M	E	L	O	U	P	
4	A	C	E	T	E	S	T	E	F	I		
5	T	O	R	S	E	S	A	N	I	S	E	
6	E	R	T	S	T	U	C	S	G			
7	R	E	J	O	U	I	E	E	T	A	L	
8	I	A	V	E	T	O	A	L	E			
9	E	P	U	R	E	U	S	A	N	T		
10	L	E	G	U	E	C	U	B	E	S		
11	L	U	E	S	S	T	A	T	U	R	E	
12	E	R	R	E	N	T	R	O	L	E	S	

27 Janvier 2018

N° 5078

### SUDOKU



Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

#### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

5	9	7	6	4	3	1	2	8
1	3	8	5	9	2	4	6	7
4	2	6	8	7	1	9	3	5
7	1	3	2	6	9	8	5	4
8	4	2	1	3	5	6	7	9
6	5	9	4	8	7	3	1	2
9	7	5	3	1	8	2	4	6
2	6	1	9	5	4	7	8	3
3	8	4	7	2	6	5	9	1

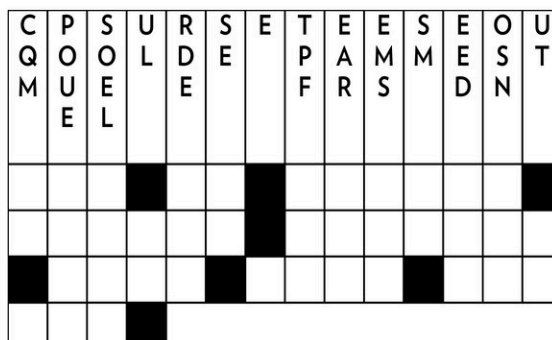
4354

4353

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

### CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



#### Thème : Citation de la Marquise du Châtelet

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

#### Solution du dernier numéro :

Citation de Publius Syrus : Tel croit à sa valeur qui doit tout à la chance.



**2741 Logements à louer Hull**

★ ★ ★  
1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

**1 CHAMBRE, à partir de 605\$ GARÇONNIÈRE 575\$,**  
ch./écl., près hôpital, services/bus, propre, tranquille. stat./prise, balcons. 819-770-1547.

★ ★ ★  
1 CHAMBRE, ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261.

**1 CHAMBRE, rues Amherst et Archambault, 819-776-6379.**  
1 GRANDE garçonnière 565\$ ch., écl., haut Mont-bleu, semi-meublée, 819 775-3168.

2 - 3 belles chambres libres, rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.  
2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 785\$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES situé au rez-de-ch, luxueux, pas d'animaux, stat. inclus Val-Tétreault, 45 de la Naudière, 819-778-3020

GARÇONNIÈRE, 1½, ch., écl., semi-meublé, 1 stat., 585\$, 133 Riel, libre, enquête de pré-location obligatoire, 819-921-2020

GARÇONNIÈRE meublée, libre, ch./écl., 515\$, internet/câble inclus, pas d'animaux, non fum. Hull, 819 893-3338.



**IMMEUBLESDESMARAIS.CA**

rue Dollard-des-Ormeaux, 6 min. du Portage, 7 appareils, condo rénové, 3½ et 4½, 800 et 1100 pi² à partir 985\$, non ch. ni écl. stat. int. ou ext. disponible, 819 669-3366.

MAISON meublée à partager avec 1 personne, aucun bail, 550\$. 819 777-1960.

**2742 Logements à louer Buckingham**

2 CHAMBRES, libre, 3 stats, remise, corde à linge, 819 661-6524.

SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre, 819 661-6524.

**2743 Logements à louer Masson-Angers**

1 CHAMBRE, 585\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

**Nouvelle annonce !**

4½, SECTEUR ANGERS, non ch./écl., libre, 680\$ et 850\$(rénové), 819 955-8044.

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peint, 2 stats, libre imm., au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

GARÇONNIÈRE 1½, ch./écl., câble Internet, à partir de 475\$, 819-775-0773.

**2759 Condos à louer**

2 C. à C., frais peinturé, 2 s/bains, 5 appareils, garage+1 stat. ext. 900\$, 71 Bellemeur 819-281-9755

**2759 Condos à louer**

**2759 Condos à louer**

GATINEAU rue de la Futaie, près de l'Hôpital, 1 ch., demi s/sol, très calme et propre, aucun tapis, 675\$, libre 1<sup>er</sup> mars 613 446-4392

**2761 Chambres à louer**

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. 613 286-5683.

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

1 CHAMBRE, ch./écl., meublée, accès à tout, Internet, câble, stat, idéal pour travailleur, 450\$, 819 635-7247.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

**À PARTIR de 370\$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.**

Aylmer, maison luxueuse pied-à-terre pour professionnel, tout inclus, 650\$ 819-682-1583

**CENTRE-VILLE de Hull, ch./écl., Internet, meublée, 450\$/mois, libre 819 360-0311**

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

PRÈS CEGEP, meublée, accès à tout, étudiant/travailleur, 400\$. 819-592-3842

Près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre câble, 819 209-4227

**2762 Maisons à louer**

BUCKINGHAM semi-détaché, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre 819-661-6524.

GRANDE MAISON, 3 c. à c., récemment rénovée, poêle, réfrig., lave-vaisselle inclus, Val-des-Monts, 1,495\$, non ch./écl., 819-743-3244.

**2763 Chalets à louer**

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

**2766 Résidences et centres d'accueil**

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, chambre avec s/bain à partir de 1,100\$, studio à partir de 1,350\$, incl. tous les services et crédit. 819-663-5736.

PAPINEAUVILLE, Maison Angélique, résidence certifiée pour aînés, 2 chambres disponibles, poss., meublées au besoin, repas, buanderie et soins infirmiers incl., câble fourni, crédit d'impôts, 819-427-6296.

**2767 Bureaux et locaux à louer**

198 EDDY, beau petit local de 450 pi car., grande vitrine, 695\$/mois, possibilité d'ajouter un 250 pi car. à 150\$. 819 665-1725

**365 GREBER**

près de La Gappe, locaux disponibles de 238 pi car., 602 pi car. et unité de coin de 1000 pi car., avec beaucoup de fenêtres. Occupations immédiates. Adrien LeBlanc : 819-568-5151, poste 303.

**CARREFOUR DU CASINO** (705 et 725 boul. de la Carrière), 1162 pi² et 1800 pi², disp., connexe Super C, SAQ Sélection. poss., 1 porte garage. Nouveauté : visibilité gratuite sur panneau électronique info : M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997

**2759 Condos à louer**

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER !**

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.  
Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com  
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

**Les Immeubles ETASSE**

**LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER**

www.etasse.com

**PROMOTION 2 mois de loyers gratuits**  
Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 22, des Flandres
- 455, Riel
- 365, Gréber
- 922, Maloney Est

**LOCAUX BIEN SITUÉS!**  
Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

**2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

**Nouvelle annonce !**  
8 DUMAS, Hull: 8x16 (175\$), non-chauffé. 819-777-3877.

SECTEUR FREEMAN, 31x80, porte de garage 12x14 et porte entrée, 16 pi de hauteur libre, avec bureau, 2,500 pi2, 1er jan., 819-775-8048

**SERVICES ET EXPERTS**

**2785 Services de garde**

**Nouvelle annonce !**

SUBVENTIONNÉE, gouvern. Qc, 8.05\$, 15 ans d'exp., journée de 7 - 17h, pour 12 mois +, 2 places disponibles. À côté de l'hôpital de Gatineau Plema : 819-568-5092

**2787 Argent à prêter**

**ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque**, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

**2791 Entretien et travaux domestiques**

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

**2792 Peinture et décoration**

PEINTURE ET MAINTENANCE générale Professionnel à prix abordable  
Marcel : 819 329-4006 ou 819-893-4111

**2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie**

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.  
Électricité, chauffage, climatisation  
À votre service depuis 30 ans  
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**2817 Amitié et rencontres**

**Nouvelle annonce !**  
HOMME dans la soixantaine, de belle apparence, recherche dame de 50 à 60, de petite taille et de belle apparence, aimant la danse etc. Pour info : 613-822-9587.

**SERVICES PERSONNELS**

**2819 Messages personnels**

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 819 592-4343.

ADORABLE FEMME ASIATIQUE  
Massage, 216 St-Joseph, 613-619-0000

**CAMILLE de retour**  
20 ans, 873 376-4029

**FILLE 18 ANS + Très Jolies pour Services Personnels, Salon de Massages.**  
155, rue Bank, Ottawa, 613-321-0676

**INDÉPENDANTE**, massage intime, douche, de 9h à 21h, 819 271-4309

♥ ♥ JESSICA ♥ ♥  
819 968-7755.

Massage complet à Gatineau  
9h à 16h, 3 filles sensuelles, 819-319-0818

♥ SAMYA ♥  
Femme mature, 40 ans, 819 209-8007

♥ SENSUELLE PETITE FEMME ♥  
Blonde aux yeux bleus reçoit/se déplace  
Krystel 819 307-3447

**EMPLOIS**

**2833 Possibilités d'affaires**

★ COURS Bourse (Forex) Pro ★  
Super Profits garantis! (418) 563-8286.

**2834 Offres d'emploi**

**EXITECH INC.**  
LE SPÉCIALISTE DES PORTES  
SERVICE D'URGENCE 24 HEURES

recherche

**RÉPARTITEUR**

- Organise et planifie le travail des techniciens sur la route
- Expérience requise

**Profil recherché :**

- Bilinguisme un atout
- Connaissance informatique suite office
- Être capable de travailler sous pression
- Bien gérer le stress
- Sens organisationnel et entregent
- Belle personnalité
- Salaire selon expérience

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae  
**Télécopieur : 819 561-6787**  
Courriel: daniel@exitech.ca

**ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)** bilingue, avec bonne initiative, à temps partiel à Hull, expérience non requise, 16\$/h pour débiter. 819 329-7019.

**IRON HORSE SECURITY SÉCURITÉ**

AGENTS de sécurité pour l'ONTARIO seulement. Uniformes gratuits, formation et permis fournis. Salaire de 14\$/de l'heure. Doit être bilingue, doit posséder un bon crédit afin d'obtenir une cote sécuritaire. Doit avoir un moyen de transport. Envoyez C.V. par courriel : stephane@ironhorsesecurity.com

**EN PLEIN CŒUR DU CENTRE-VILLE DE HULL**

**we**

45, rue St-Jacques - Le WE condos locatifs

- Salle d'exercices moderne «GYM» sur place
- Accès de l'intérieur au Starbucks
- Système de sécurité à la fine pointe de la technologie

**Information : 819 771-LEWE(5393) LEWE.CA**

**TeMatch**  
telematch.ca

Conversation avec Jolies Filles  
**Sexy**

**ESSAYEZ GRATUITEMENT!**

**613.482.6666**  
Autres villes: 1.888.451.5151

2834

Offres d'emploi

2834

Offres d'emploi

**AGENT(E) DE LOCATION**

Vous aimez la vente, vous êtes bilingue et possédez un véhicule ?  
Nous vous proposons un contrat d'agent de location.

**Conditions :**

- Horaire rotative aux 2 semaines
- 1 fin de semaine sur 2
- Possibilité d'un salaire annuel entre 35000\$ et 40000\$

**Qualités requises :**

- Aptitude pour la vente & service à la clientèle
- Bonne condition physique
- Autonomie, dynamisme et entregent
- Sens de l'organisation
- Capacité de travailler en équipe
- Excellentes connaissances Outlook

Acheminez votre CV par courriel : [rh@etasse.com](mailto:rh@etasse.com)  
À l'attention de **Christine Angers**  
\*Seuls les candidats retenus seront contactés.

## Prenez les commandes de votre avenir.

Toujours en pleine croissance, nous recherchons une personne dynamique, professionnelle, axée sur le service à la clientèle pour se joindre à notre équipe dynamique.

Vous possédez une expérience d'aviseur(e) technique ou une expérience de travail similaire ?

Vous avez des connaissances en mécanique automobile ? (un atout)

Vous avez fait preuve d'une grande capacité d'organisation et de gestion de dossiers clients ?

### ➤ Aviseur(e) technique

Veillez inclure :  
Curriculum vitae, lettre de motivation, lettre de recommandation ou tout autre document pertinent.

Mercedes-Benz  
Gatineau

Les candidatures doivent être envoyées à  
l'adresse : [glangevin@mercedesgatineau.com](mailto:glangevin@mercedesgatineau.com)



est à la recherche

**OFFRE D'EMPLOIE**

## Bilingue ventes Interne

**Le poste consiste :**

- Prendre les commandes par téléphone.
- Faire le service à la clientèle.
- Effectuer toutes autres tâches requises.
- Distribution, prix & date de livraison
- Balancer la caisse.

**Exigences :**

- Le postulant doit détenir une formation collégiale ou universitaire.
- Bilingue (Français et Anglais) est essentiel.
- Travailler dans un contexte de travail ayant des échéances serrées.

La compagnie vous offre un programme de bénéfices et de rémunération concurrentielle avec des perspectives d'avancement. Si le défi vous intéresse envoyer votre CV à [jcgibeault@idealroofing.ca](mailto:jcgibeault@idealroofing.ca) ou par télécopieur 613 746-0520. Aucun appel accepté.

AIDE demandé(e) pour livraison de pain la nuit entre 23h30 et 10h am, pour remplacement de vacances et le samedi. Doit avoir un permis conduire valide. Travail physique. Michel 613-852-1998 ou envoyer votre CV à [tremblaychabot@videotron.ca](mailto:tremblaychabot@videotron.ca)

**ASSISTANTE DENTAIRE**  
en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

**LeDroitSur MonOrdi.ca**

2834

Offres d'emploi

2834

Offres d'emploi



# HULL HYUNDAI

Une entreprise grandissante est à la recherche d'un

## DIRECTEUR ADJOINT DES PIÈCES

**Nous offrons :**

- Poste permanent;
- Avantages sociaux;
- Salaire selon expérience et qualifications.

**Tâches :**

- Maintenir un système efficace de gestion des stocks;
- Gérer les achats et les commandes des pièces;
- Aider les clients à choisir les pièces d'une manière efficace et offrir un service de haute qualité aux clients.

Faire parvenir votre C.V. par courriel à [npoirier@hullhyundai.ca](mailto:npoirier@hullhyundai.ca)  
ou sur rendez-vous au 819 770-7768, poste 233  
Nicholas Poirier, directeur des opérations fixes



Elite Mazda souhaite s'adjoindre  
les services d'un(e)

## REPRÉSENTANT(E) DES VENTES BILINGUE

Salaire compétitif.

Avoir de l'expérience serait un atout.

Faites parvenir votre CV à Yannick Dumas  
par courriel : [ydumas@elitemazda.ca](mailto:ydumas@elitemazda.ca)



# DORMANI

Joignez-vous à notre équipe

- **DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL (F&I) BILINGUE**  
avec expérience, salaire très compétitif
- **REPRÉSENTANT(E) DES VENTES BILINGUE**  
avec expérience, salaire très compétitif

**Veillez faire parvenir votre C.V. à Reda Aitouares**  
[raitouares@manissan.ca](mailto:raitouares@manissan.ca)

**AVANT LE 3 FÉVRIER**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre  
(formulé par 66 médecins spécialistes)  
819-643-8470  
[www.maignirenforme.com](http://www.maignirenforme.com)

**CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252**

Classe 1 chauff. de semi-remorque-dompteur 4 essieux, ouvrage à l'année, 4.000 km par semaine, 24\$ plus prime du voyage., 450-365-4011 Stéphane FIBRE DE BOIS CL

**COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)** à la résidence Cité-Jardin, pour personne âgée, temps partiel ou temps plein, payé à la commission, avec exp., clientèle extérieure acceptée. Rejoindre Mélanie au 819 790-3694.

**CAISSIER (ÈRE)** pour station d'essence. Se présenter avec CV au 376, boul. Taché, Gat.

2834

Offres d'emploi



**TECHNI-SNOW**  
DÉNEIGEMENT | SNOW REMOVAL

Nous recherchons :

## MÉCANICIEN(NE)

- Temps plein/temps partiel
- Spécialisé en mécanique diesel
- Permis de conduire obligatoire
- Salaire compétitif selon expérience

## RÉCEPTIONNISTE OCCASIONNELLE

- Avec expérience
- Disponible jour, soir et fin de semaine.
- 14\$/heure.
- Bilinguisme (essentiel).
- Être disponible en tout temps jusqu'au 1<sup>er</sup> avril.

## OPÉRATEURS DE TRACTEUR

- Disponibilité jusqu'au 15 avril
- Responsable et autonome
- Permis de conduire valide
- Expérience en déneigement (atout).

## PELLETEURS POUR MARCHES/TROTTOIRS

- Disponibilité jusqu'au 15 avril
- Responsable, autonome
- Expérience en déneigement (atout).

**819 682-8868**

Faites parvenir votre C.V. en mentionnant le poste convoité par courriel à : [reception@techni-snow.ca](mailto:reception@techni-snow.ca) ou par télécopieur au **819 503-1593** ou vous présenter au 780 Vernon, local B, Gatineau (secteur Aylmer), entre 8h30 et 16h30

## VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP  
**819 776-2777**

59, rue Marengère Gatineau  
**Gratuit - bilingue - confidentiel**

**CONCIERGE**, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

**CORA DÉJEUNERS et DINERS HULL**  
CUISINIER/ET PLONGEUR (h./f.) avec exp., temps plein ou partiel, Robert : 613-864-2672, corahull2013@gmail.com

**ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT**  
recherche professeurs de français langue seconde, expérience PFL2 et BAC, envoyez C.V. à : [carole@ecolecreusot.ca](mailto:carole@ecolecreusot.ca)

**CUISINIER (ÈRE) ET CAISSIER(ÈRE)**  
avec 2 ans d'exp., se présenter à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph, 819 778-1659 [lapatateriehulloise.com](http://lapatateriehulloise.com)

2834 Offres d'emploi 2834 Offres d'emploi

# Prenez les commandes de votre avenir.

En quête d'une carrière stimulante et gratifiante? Nous sommes à la recherche de candidat(e)s ayant une solide expérience, d'excellents antécédents et une passion pour le service à la clientèle.

## > Représentant(e) des ventes

**Veillez inclure:**  
Curriculum vitae, lettre de référence ou tout autre document pertinent.

À l'attention du directeur général : [rplourde@vwo.ca](mailto:rplourde@vwo.ca)

**Volkswagen de l'Outaouais**

850, boul. St-Joseph, Gatineau • 819 770-0220 • [vwo.ca](http://vwo.ca)

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

# PRENEZ LES COMMANDES DE VOTRE AVENIR.

Mercedes-Benz Gatineau est à la recherche de représentants(es) aux ventes automobiles qui désirent s'intégrer à son équipe dynamique et passionnée!

## CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES AUTOMOBILES

Vous êtes une personne motivée, déterminée et positive avec un désir d'œuvrer dans la vente automobile? Vous possédez également le potentiel pour progresser, répondre aux besoins de la clientèle et aux attentes de notre entreprise?

**SALAIRE DE BASE PLUS COMMISSION SUPÉRIEURE À LA MOYENNE DE L'INDUSTRIE. ALLOCATION D'AUTO.**

LES CANDIDATURES DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES À L'ADRESSE : [MMACLEOD@MERCEDESGATINEAU.COM](mailto:MMACLEOD@MERCEDESGATINEAU.COM)

# Prenez les commandes de votre avenir.

En quête d'une carrière stimulante et gratifiante? Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) ayant une très belle personnalité et une passion pour le service à la clientèle.

## > RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

**Veillez inclure:**  
Curriculum vitae, lettre de référence ou tout autre document pertinent.

À l'attention du directeur général : [rplourde@vwo.ca](mailto:rplourde@vwo.ca)

**Volkswagen de l'Outaouais**

850, boul. St-Joseph, Gatineau • 819 770-0220 • [vwo.ca](http://vwo.ca)

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

### PLOMBERIE LALONDE

RECHERCHE technicien avec expérience dans déblocage d'égoût, Rotor Camera, nettoyage à pression d'eau.

**Plombier** avec expérience pour le service aux clients.  
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, 819-663-6330.

RECHERCHE 1 Pâtissier(ère) et 1 Cuisinier(ère), 40h/sem., mardi au sam., minimum 3 ans d'exp. Envoyez C.V. au : [info@lesplaisirs-gourmands.com](mailto:info@lesplaisirs-gourmands.com)

RECHERCHE aide mécanicien (h.f.) pour compagnie de transports, temps plein, salaire à discuter, possibilité d'avancement. Alain au Stéphane: 819-281-3549, ou envoyez c.v. par télécopieur: 819-281-5277.

RECHERCHE Boucher (H.F.) avec ou sans expérience, emploi temps plein. Epicerie Charbonneau à Notre-Dame-du-Laus. 819-767-2243 demandez Adriane.

[LeDroitSurMonOrdi.ca](http://LeDroitSurMonOrdi.ca)

2834 Offres d'emploi

## POSTE DE CONCIERGE

Immeuble de qualité à Hull

### Responsabilités

- Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice.
- Assurer un bon service aux locataires.
- Faire les réparations nécessaires.
- Logis 1 ch. et bureau fournis, plus salaire.

### Qualités requises

- Honnêteté et fiabilité.
- Entregent, sens des responsabilités.
- Dextérité manuelle, débrouillardise.
- Initiative, bonne condition physique.
- Anglais de base.
- Avoir un véhicule.

**CV à jour détaillé et références exigés**

Communiquer au 819 777-9261 du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h



LE SPÉCIALISTE DES PORTES  
**EXITECH INC.**  
SERVICE D'URGENCE 24 HEURES

recherche

## TECHNICIEN POUR PORTES DE TOUT GENRE

Expérience **OBLIGATOIRE** dans l'un des domaines suivant :

- Porte de garage résidentielle et commerciale
- Système de porte automatique
- Porte, cadre en acier
- Quincaillerie architecturale

### Profil recherché :

- Carte de CCQ- Charpentier Menuisier (un atout)
- Bilinguisme
- Sens organisationnel et entregent
- Débrouillard

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae  
**Télécopieur : 819 561-6787**  
**Courriel : [daniel@exitech.ca](mailto:daniel@exitech.ca)**



**DELI CHENOYS**

Poste permanent

Cuisinier(ère), serveur(euse)  
Commis de table,  
Se présenter au Deli Chenoy's  
au 120 boul. de l'Hôpital ou  
en ligne au : [delichenoysgatineau.com](http://delichenoysgatineau.com)

### ÉDUCATRICES/ÉDUCATEURS

Le centre l'Étoile filante de Kanata est à la recherche d'éducatrices ou d'éducateurs de la petite enfance.

Postes à temps-plein et à temps-partiel disponibles dans nos deux centres situés dans les secteurs sud et nord de Kanata. Taux horaires compétitifs et régime d'avantages sociaux.

Pour envoyer votre CV ou pour plus de renseignements au sujet des fonctions et des qualifications requises, veuillez communiquer avec Sylvie Charron par courriel à l'adresse suivante: [cppeoilefilante.dg@gmail.com](mailto:cppeoilefilante.dg@gmail.com)

**SALON DE SANTÉ ET DÉTENTE, très Payant, Agréable, sans exp. Fille 18 ans +, 613-824-8343.**

### JACQUES AUTO

RECHERCHE UN(E) MÉCANICIEN(NE)

Exp. récente dans un atelier de silencieux ou chez Toyota nécessaire.  
**Soudure au MIG obligatoire.**  
DEP en mécanique considéré  
**Doit être rapide et débrouillard (e)**  
Salaire au dessus de la moyenne  
Composer le 819 568-5433

2834 Offres d'emploi

"La clinique chiropratique St-Joseph est à la recherche d'une personne énergique et dynamique pour travailler dans une clinique de soins alternatifs de santé. Si aider les gens est important pour vous et si votre travail peut donner un sens à votre vie, joignez-vous à notre équipe. Le poste à combler est à temps plein du lundi au jeudi de 14 à 21 heures, et poss., de jour. Déposez votre C.V. en personne au 2e étage du 673 boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull). Aucune expérience n'est requise car nous faisons la formation cependant, la connaissance de l'anglais et l'informatique est essentiel."

### LIVREUR DEMANDÉ (h/f)

**Le Droit**  
**SECTEUR VAL-DES-MONTS (ST-PIERRE)**  
**entre 1 800\$ - 2 000\$/mensuel**

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture préférable petite voiture en bon état, et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin. Idéal pour personne à la retraite

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

RECHERCHE chauffeur classe 1 avec 3 ans d'expérience, le cours de CFTR est accepté avec 25 ans et plus. Emploi à temps plein, de retour à la maison à tous les jours. Salaire très compétitif. Envoyer CV par télécopieur au : 819 281-5277 ou téléphonez à Alain : 819-664-2981.



**QC. 819-600-3888, ONT. 613-606-5050**  
**PAYSAGEMENTCH.COM | OTTAWALANDSCAPINGCH.COM**  
PAYSAGEMENTCH@HOTMAIL.COM

• RECHERCHE homme à tout faire mécanique, soudure, opérateur de machinerie, Excavation/déneigement : Heures garanties

RECHERCHE mécanicien (h.f.) pour véhicule lourd, temps plein, de jour, salaire pouvant aller jusqu'à 30\$/h selon l'outillage et l'expérience. Alain au Stéphane: 819-281-3549, ou C.V. par télécopieur: 819-281-5277.

RECHERCHE, poseur de système int., spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613-858-7550 ou 613-769-3094

**RÉSIDENCE pour aînés, à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires de soir avec exp. Apportez CV au 156 Lorrain, Gatineau.**

**Ronald O'Connor Construction Inc.,** RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglacage avec exp. Doit être bilingue  
**819-459-3355 ou fax 819-459-2569**

**SECRETARE dentaire** : en orthodontie exp., dentaire, 3/4 jour, Envoyez C.V. à : [odetteleturneau@hotmail.com](mailto:odetteleturneau@hotmail.com)

**SOUDEURE AML** recherche 1 soudeurs avec 5 ans d'expérience dans escalier et structure. Alain : 613-880-2060.

**SURINTENDANT** (h.f.) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

**TRIEUR(SE)S** de matières recyclables, disponible immédiatement, Natacha : 819 776-0175 [natacha@athenarh.com](mailto:natacha@athenarh.com)



Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.

## VÉHICULES

2851 Automobiles

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 [www.financementbrisson.net](http://www.financementbrisson.net)

2852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

HINO 165 2009, boîte 20pi, Diesel 819-664-5231

2856 Véhicules demandés

**0.000 - 100.000.00\$**  
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.  
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

## MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTE : anciens pots Mason et vieilles pintes d'huile à moteur 819 669-2906.

2873 Divers à vendre

FAUTEUIL roulant électr., Jazzy 614HD, payé 5,000\$, demande 1,500\$ 16 mois d'usure, cause : mortalité, 819-243-2956, 819-712-4763



Vente, service et installation

**INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION** d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.

Infos : Sébastien, 819-743-3772



### SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16", BOTANIX 819 778-3576.

**1 CÉGÉPIEN SUR 4 EST MONTÉ À BORD D'UN VÉHICULE CONDUIT PAR QUELQU'UN AFFECTÉ PAR LA DROGUE.**

**C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES, JUSQU'À CE QUE CE SOIT LE NÔTRE.**

**PCSD**  
Partenariat pour un Canada sans drogue  
[CanadaSansDrogue.org](http://CanadaSansDrogue.org)

**PRIÈRES  
FAVEURS OBTENUES****MARIE REINE DES COEURS**

Ô Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de MARIE REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et l'amour pour la guérison de l'âme et du corps. Nous espérons contre toute espérance et amour; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

Ô Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.

B.P.

D  
I  
A  
B  
È  
T  
E**Cela VOUS  
concerne**

Renseignements  
Dons  
**819 770-0442**

**NOUS AVONS LE  
REGRET  
de vous annoncer le  
décès de****MME MARIE DUCHESNE  
(née Montreuil)**

de Ripon, décédée le lundi 15 janvier 2018, à l'âge de 96 ans. Tendre épouse de feu Roch Duchesne; fille de feu Stanislas Montreuil et de feu Eva Jasmin.

Elle était la mère bien-aimée d'Hélène, Lili (Viateur Lévesque) et Lucille (Luc Prévost); la grand-mère adorée de Nancy (Eric Cyr) et Mélissa; l'arrière-grand-mère de Claudia, Jonathan, Cédric, Maïka et Éliane; la chère soeur de Drajeanna et Delphina. Elle fut précédée par deux fils: André et Réjean. Lui survivent également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille invite parents et amis au **Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume**, 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, 819 983-6616, le samedi 3 février 2018 à compter de 13 h. Une cérémonie aura lieu en la chapelle du complexe funéraire le samedi 3 février 2018 à 14 h. Inhumation au cimetière St-Casimir de Ripon à une date ultérieure.

Un merci spécial à toute l'équipe du 2<sup>e</sup> étage de Centre d'hébergement Vallée-de-la-Lièvre CISSSO de Papineau pour les bons soins prodigués à Mme Montreuil.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 109, rue Wright, bureau 007, Gatineau, QC, J8X 2G7 et/ou à la Fondation Santé Papineau, 155, Maclaren Est, Gatineau, QC, J8L 0C2.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819 983-6865 ou visitez notre site Internet : [www.mfshieldsberthiaume.ca](http://www.mfshieldsberthiaume.ca)



**SHIELDS BERTHIAUME**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE-NATION

**C'EST AVEC TRISTESSE  
que nous vous faisons  
part du décès de****MME LUCIE BERNARD**

décédée le 22 janvier 2018, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de feu Adrienne Bernard et de feu Jeannine Pomerleau. Elle laisse dans le deuil son fils Stéphane (Anick), son petit-fils Zak. Elle laisse également ses 5 soeurs: Dorice, Dorothée (Marcel), Maryline (Claude), Dany et Nancy (Raymond); ses 2 frères: André (Renée) et Michel (Carole) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par sa soeur Carole (Roger).

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 11 h en l'église St-François-de-Sales sise au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

La famille désire remercier le personnel des 7<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> étages de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



**Coopérative funéraire  
de l'Outaouais**

819 568-2425  
cfo.coop

**C'EST AVEC TRISTESSE  
que nous vous faisons  
part du décès de****M. MARIO BARRETTE**

décédé subitement le 20 janvier 2018 à Masson-Angers, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de Christine Bougie et le fils de Raymond Barrette et de feu Simone Bourgon. Outre son épouse et son père, il laisse dans le deuil sa belle-fille Sara Baldi; ses frères: André et Michel; ses soeurs: Hélène et Claudette. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 17 février 2018 à 11 h en l'église Jean XXIII, située au 1194 St-René O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Le souhait de Mario était de faire des dons à la Société canadienne du cancer, au lieu de recevoir des fleurs.

Sa bonne humeur et sa joie de vivre vont nous manquer profondément.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



**Coopérative funéraire  
de l'Outaouais**

819 568-2425  
cfo.coop

**C'EST AVEC  
GRANDE TRISTESSE  
que nous vous  
faisons part du  
décès de****MARGARET ANN BÉDARD  
(née Yanick)**

le 14 janvier 2018, à l'âge de 71 ans au Centre hospitalier de Hull. Fille de feu Peter Yanick et de feu Ruth Forgie, elle laisse dans le deuil son époux, Pierre, qui fut pendant 45 ans son compagnon, son mari et son meilleur ami. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Sacha Christian; sa soeur Carol (feu John Reynolds); ses beaux-frères: Jacques (Marthe) et Jean; ses belles-soeurs: Madeleine (Berthin) et Monique (Sergio) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

**Remerciements:** La famille aimerait remercier toute l'équipe des soins palliatifs du 6<sup>e</sup> étage pour son dévouement et sa patience ainsi que madame Diane Blais, CES, pour sa loyauté sept jours par semaine pour les soins à domicile.

Un service religieux se tiendra en sa mémoire aux Jardins du Souvenir dans l'intimité familiale.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, 440, boulevard Maloney Ouest, Gatineau QC J8P 6W2.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante :

[info@lesjardinsdusouvenir.com](mailto:info@lesjardinsdusouvenir.com)  
Pour information : 819 778-1515

MAISON FUNÉRAIRE

**LeDroit**

offre ses  
condoléances aux  
familles éprouvées  
par la perte d'un  
être cher.

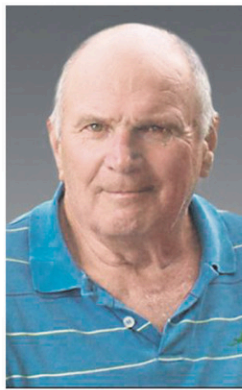
**PROBLÈME DE DROGUE?  
SI TU VEUX ARRÊTER, NOUS POUVONS T'AIDER**

1 855 544-6362

[na-outaouais.org](http://na-outaouais.org)

**NARCOTIQUES ANONYMES**  
ne fait qu'une promesse :  
il est possible de vivre sans consommer

**LA FAMILLE PAQUIN  
a le regret de vous  
annoncer le décès de**



**M. ANDRÉ PAQUIN**

survenu le 24 janvier 2018, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de Evelyne Chantigny et le fils de feu Émile Paquin et de feu Claudia Bastien. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Mario (Julie Sylvestre) et France (Christian Joannis); ses petits-enfants : Gabriel et Jonathan. Il laisse également ses frères : Bernard (Blanche Gervais) et François; sa soeur Louise (Aldéo Robert) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par sa soeur Denise (feu Jean-Paul Fafard).

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel du 6e étage de l'Hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



**Coopérative funéraire  
de l'Outaouais**

819 568-2425  
[cfo.coop](http://cfo.coop)

**C'EST AVEC TRISTESSE  
que nous vous faisons  
part du décès de**



**MME LISE VACHON**

décédée le 20 janvier 2018, à l'âge de 73 ans. Elle était la fille de feu Roger Vachon et de feu Ida Bouliane. Elle laisse dans le deuil le père de ses enfants André Bourdon; ses enfants: Danielle (Ronald) et Julie (Michel); ses petits-enfants : Maxime, Samuel et Jacob. Elle laisse également sa soeur Danielle (feu Louis), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par son frère et sa soeur : Jean-Claude (Ginette) et Nicole (feu Jean-Guy).

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le lundi 29 janvier 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

La famille désire remercier le personnel du Foyer du Bonheur, le Dr André April ainsi que le personnel de l'oncologie pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)



**Coopérative funéraire  
de l'Outaouais**

819 568-2425  
[cfo.coop](http://cfo.coop)

**AVIS DE DÉCÈS**



**Suzanne Barrette**

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Suzanne Barrette (Bérubé), née à Notre-Dame-du-Lac, Québec, le 11 octobre 1939 et décédée à Cambridge, Ontario le 19 janvier 2018 à l'âge de 78 ans. Fille de feu Pascal Bérubé et Anna Bouchard, elle est allée rejoindre son époux adoré Grégoire Barrette avec qui elle a vécu pendant 21 ans à Claremore en Oklahoma. Elle laisse dans le deuil sa fille Pascale Jean, son gendre très dévoué Roch Vaillancourt, son fils par alliance Steven Barrette (Janick Bergeron) et ses petits-enfants adorés : Alex, Thomas (Maddy) et Marilou Vaillancourt ainsi que Hugo Barrette. Elle laisse aussi trois soeurs : Fernande Bérubé, Monique Bérubé-Spaniel (feu George Spaniel) ainsi que Solange (Marc Coulombe) et ses frères et soeurs prédécédés. Lui survivent aussi, le fils de son mari, Ian Barrette (France) et ses enfants Michelle et Maxime.

Une messe à son intention sera célébrée à Claremore, Oklahoma le dimanche 4 février 2018 à 8 h 30. Une cérémonie intime en présence des cendres sera célébrée à Cambridge en Ontario et un service funéraire aura lieu à une date ultérieure à Notre-Dame-du-Lac pour la famille et les amis.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés **CORBETT FUNERAL HOME** ([corbettfuneralhome.ca](http://corbettfuneralhome.ca))

**AVIS DE DÉCÈS**



**M. DANIEL BRUNET  
1944 - 2018**

À Montréal, le dimanche 21 janvier 2018, M. Daniel Brunet, époux de Mme Louise Lecavalier, est décédé paisiblement et entouré de sa famille à l'âge de 73 ans. Outre son épouse Louise, il laisse dans le deuil ses enfants : Josée (Michel Aubin), Philippe (Nathalie St-Amour) et Sylvie (David Côté); ses petits-enfants : Ganaëlle, Maëlie, Tristan et Océane. Précédé par son frère Jean (feu Gaétane Bois), il laisse aussi dans le deuil sa soeur Diane (Robert Robidoux), ses belles-soeurs, beaux-frères, nièces et neveux, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 10 février de 10 h à 12 h au **COMPLEXE FUNÉRAIRE MAGNUS POIRIER** situé au 6825 rue Sherbrooke Est à Montréal. Une cérémonie en sa mémoire aura lieu à 12 h en la chapelle du complexe.

La famille tient à remercier chaleureusement le personnel de l'unité des soins intensifs de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont pour les excellents soins prodigués à Daniel, ainsi que le soutien et la compassion apportés jusqu'au dernier moment.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont ([www.fondationhmr.ca](http://www.fondationhmr.ca)). Des formulaires seront également disponibles sur place.

**LA FAMILLE  
CHARBONNEAU  
a le regret de vous  
annoncer le décès de**



**DAME CHARBONNEAU**

Blandine décédée le 23 janvier 2018, à l'âge de 97 ans. Elle était la fille de feu Léon Charbonneau et de feu Lydia Gratton. Elle était l'épouse de feu Gérard Lussier.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs : Jacqueline (Vincent Spain) et Thérèse (feu Emmanuel Leclerc), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut précédée par ses frères et soeurs : Roland (Lucille Joly), Marcel (feu Jeanne Ouimet), Madeleine (feu Fernand Charette), Robert (feu Pauline Chartrand) et Marielle.

La famille désire remercier le personnel du Centre de Soins de Longue Durée Montfort pour les soins prodigués. Une messe commémorative aura lieu à une date ultérieure.

Des dons en mémoire de dame Blandine Charbonneau à la Fondation de l'Hôpital Montfort, la seule institution de santé francophone universitaire en Ontario à donner des soins de qualité dans les deux langues officielles, seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à :

[racinerobertgauthier.com](mailto:racinerobertgauthier.com)  
613-241-3680



**AVIS DE DÉCÈS**



**MME LOUISE GRONDINES  
1952-2018**

À Victoriaville, le 23 janvier 2018, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Louise Grondines. Elle était la fille de feu Jacques Grondines et de feu Rolande Arcand. Elle laisse dans le deuil ses soeurs : Michèle (Guy) et Hélène; ses frères : Martin (Martine) et Marc-André (Mélanie); ses tantes : Jacqueline et Brigitte; ses cousins et cousines, d'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au **COMPLEXE FUNÉRAIRE GRÉGOIRE & DESROCHERS**, 1300 rue Notre-Dame Est, Victoriaville. Heures de visite : vendredi 2 février de 19 h à 21 h et samedi à partir de 11 h. Les funérailles suivront à 14 h à l'église Saint-Christophe, 40 Rue Laurier Ouest, Victoriaville. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Marie-Pagé sur : [maisonmariepage.com](http://maisonmariepage.com)

**AVIS DE DÉCÈS**



**Robert Harper**

De Gatineau est décédé le 20 janvier 2018 à l'âge de 61 ans. Il était le fils de feu Yvon Harper et Alice Riopel. Il laisse dans le deuil ses filles : Mélanie (Mathieu) et Nathalie (Daniel); son petit-fils Tyson; ses frères : André, Jean, Marc et Luc ainsi qu'une amie très chère, Lise. Il fut précédé par son frère Gilbert. Le service religieux aura lieu à Gatineau le 3 février à 11 h à l'église Saint-René-Goupil, paroisse Sainte-Trinité au 400, rue Raymond. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.



*La ligne d'écoute dans notre région*

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

**613.741.6433 ou 819.775.3223**  
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)  
[plume@tel-aide-outaouais.org](mailto:plume@tel-aide-outaouais.org)  
[www.tel-aide-outaouais.org](http://www.tel-aide-outaouais.org)



*À La maison...  
les services  
d'hébergement  
sont  
gratuits.*

**819 770-3900**  
[www.mmfs.org](http://www.mmfs.org)

170, rue Sherbrooke, Gatineau  
(Québec) J8Y 2L6

**La justice La solidarité  
Le partage des ressources**

**J'Y CROIS. JE DONNE.**



**Développement  
et Paix**  
1 888 234-8533 [www.devp.org](http://www.devp.org)

## AVIS DE DÉCÈS



JOHN BRAY

Après 16 années à prouver que le rire est la meilleure médecine, John Vincent Drohan Bray est décédé paisiblement le 24 janvier 2018, entouré de sa famille. Précédé de son fils Michael, il laisse dans le deuil son épouse Maryse Pesant, son fils Matthew, sa fille Megan (Selo), beau-fils Philippe, et petits-enfants Mikayil, Emery et Noah. Regretté par ses frères Steve (Laurie) et Jim, sa belle-mère Thérèse, son beau-frère Jean-Marc ainsi que ses neveux et nièces. Nous n'oublierons jamais son amour pour la famille, le rire et la chanson. La famille désire remercier les Drs Atkins, A. McCurdy et toute l'équipe du Programme de greffe de sang et de moelle osseuse ainsi que les soins de jour le l'Hôpital Général d'Ottawa, ainsi que le Dr Jean Granger d'Aylmer, pour la qualité de leurs soins et leur appui durant toutes ces années. Les amis seront reçus de 12 h à 13 h. Parents et amis sont invités à la Célébration de vie de John, qui aura lieu le samedi 3 février à 13 h au **CAPITAL FUNERAL HOME & CEMETERY**, 3700, promenade Prince of Wales, Nepean, (613) 692-1211. En signe de sympathie, des dons à Myérome Canada ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

## AVIS DE DÉCÈS

FRANCES LEON  
née Forsythe

Est décédée le 22 janvier 2018 à l'âge de 85. Elle était l'épouse bien-aimée de Maurice Leon et la fille de feu Frank Forsythe et de feu Emmelene Ducharme. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa soeur Marilyn (feu Gilbert) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut précédée par son frère et plusieurs soeurs. À la demande de Frances, il n'y aura pas de visites ou de service funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer. Vos messages de condoléances peuvent être laissés via Internet : [www.racinerobertgauthier.ca](http://www.racinerobertgauthier.ca) Pour information : 819-684-1155



## DÉJÀ 6 ANS

YVONNE (MINEAULT)  
LAFLAMME

Le 28 janvier, dans ton sommeil, tu as quitté pour l'au-delà, paisiblement, à mes côtés. Ton cœur avait fait son devoir. Je n'ai jamais oublié ton dernier souffle. Merci grand-mère; tu as pris soin d'une belle famille en santé et unie, en commençant par mon papa Yvon. Tu me manques, je t'aime.

Ta petite-fille Julie Laflamme,  
tes deux arrière-petites-filles  
Jeanne-Sophie et Justine  
Laflamme-Adriano

## REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

S.T.

C'EST AVEC TRISTESSE  
que nous vous faisons part du décès de

M. GÉRALD ST-DENIS

décédé le 16 janvier 2018, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de Noëlla Drouin et le fils de feu Edgar St-Denis et de feu Blanche Paiement. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Nicole (Yvon), Michel (Roch) et Diane (Mark); ses petits-enfants : Valérie (David), Karine (Vincent), Vincent, Myriam (Fil) et Jennifer et son arrière-petite-fille à venir. Il laisse également son frère Yvon (feu Berthe) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères: Roland (Claire) et Marcel (Gisèle) et par sa soeur Jeannette (feu Jacques).

Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 4 février 2018, journée de son anniversaire de naissance, à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CSSS Pavillon de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

819 568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS| [cfo.coop](http://cfo.coop)LES FAMILLES COURVILLE, PAQUETTE ET RANGER  
ont le regret de vous annoncer le décès de

MME JACQUELINE COURVILLE

décédée le 19 janvier 2018, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Raymond Paquette, en deuxièmes noces de feu Gilbert Ranger et la fille de feu Joseph Courville et de feu Eva Clermont. Elle laisse dans le deuil ses frères : Robert (Hélène), Jacques (Liliane), Gérard (Rolande) et sa soeur Claudette (Monique); ses belles-filles Ranger : Monique, Francine (Marc-André) et Carole (Gary) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères : Gaston et Bernard et ses soeurs : Georgette et Ghislaine.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le mardi 30 janvier 2018 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe (Notre-Dame de l'Eau Vive) située au 30 rue St-Onge, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel et ses ami(e)s de la Résidence Notre-Dame ainsi que tous ceux qui l'ont accompagnée et soutenue dans sa maladie.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

819 568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS| [cfo.coop](http://cfo.coop)

La justice

J'Y CROIS.  
JE DONNE.

 Développement  
et Paix

1 888 234-8533

[www.devp.org](http://www.devp.org)Vous voulez boire?  
C'est votre affaire.Vous voulez arrêter?  
On peut vous aider.

APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES

Hull-Ottawa-Aylmer  
819 595-1916Gatineau  
819 561-2002

**LA FAMILLE DESCHÊNES**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MADAME GISÈLE DESCHÊNES « DOUDOUNE »**  
**(NÉE FOURNIER)**

**1938-2018**

décédée le lundi 22 janvier 2018, à l'âge de 79 ans. Elle fut précédée par ses parents : Ludger Fournier et Thérèse Fournier; par son époux Carl Deschênes; son frère Gilles (Gidou) et sa soeur Renée. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Roxanne (Bob McMillan), Christine (Marty Finbow) et Carla (Éric Stewart); ses petits-enfants : Jason (Christina), Chantal (Chad), Kevin (Maryse), Alex, Ashley ainsi que son arrière-petit-fils Ryan (Booboo). Elle laisse aussi dans le deuil ses soeurs : Lise, Diane et Danielle (Gerry) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s dont une très chère amie, Thérèse Ladouceur.

**Exposition** : à la demande de Gisèle, il n'y aura aucune exposition ni réception.

**La célébration** : aura lieu, en présence des cendres, le dimanche 28 janvier 2018 à 14 h à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR** située au 75, boul. Fournier, Gatineau. La famille sera présente à compter de 13 h 30 pour recevoir les condoléances.

**L'inhumation** : uniquement en présence de la famille immédiate, elle aura lieu après la célébration, au cimetière Notre-Dame, situé au 75, boul. Fournier, Gatineau.

**Remerciements** : la famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Gatineau ainsi que le personnel de la résidence de la Gappe pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

**Dons** : Au lieu de fleurs, pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Canada seraient grandement appréciés.

Bon voyage, notre petite maman d'amour.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante : [info@lesjardinsdusouvenir.com](mailto:info@lesjardinsdusouvenir.com) Pour information : 819 778-1515.



**C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE**  
que nous vous faisons part du décès de



**MME LISE EMOND NÉE MINEAULT**

décédée le 16 janvier 2018, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Emond et la fille de feu Aldège Mineault et de feu Albina Plouffe. Elle laisse dans le deuil sa fille unique Céline (Rock Chantigny); ses petits-enfants : Sabrina, Maxime (Isabelle) et Jessica (Isaac); son arrière-petit-fils, son coco Malik; sa soeur Gabrielle (feu Florian); son beau-frère Yvon Brunet (feu Danielle), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères : Bernard (Louise), Claude (feu Irène), André (feu Huguette) et Georges; ses soeurs : Huguette (feu Eugène), Lilianne (feu Wilfrid), Agnès (feu Maurice), Germaine (feu Royal) et Rita (feu Hermas).

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 4 février 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

La famille désire remercier le personnel du 6e du CSSS Pavillon de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

**Coopérative funéraire de l'Outaouais**

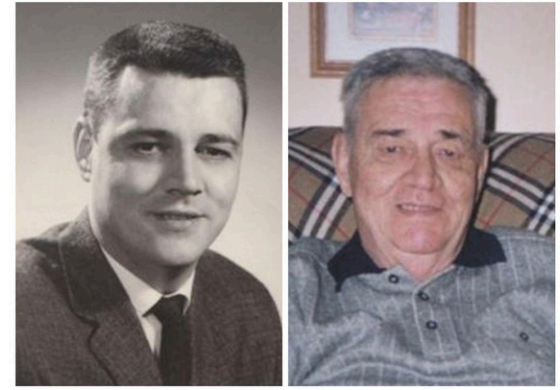


819 568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

**LA FAMILLE CARON**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**M. OLIVIER CARON**

décédé le 8 janvier 2018 à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feu Fernande Sabourin et le fils de feu Oscar Caron et de feu Régina Patenaude. Il laisse dans le deuil ses enfants : Alayn (Micheline), François (Claudie) et Nathalie (Jean); ses petits-enfants : Maxime, Francis, Tammy, Lara, Louis-Philippe, Christina et Ariane; ses soeurs : Claire (feu Jean-Louis) et Alyette (feu Yves) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par ses soeurs : Lucienne, Madeleine et Estelle.

Il était retraité de la Société Radio Canada.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 11 h à l'église Jean XXIII, sise au 1194 boul. St-René Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Gatineau.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Hull (Résidence La Pietà) du 3<sup>e</sup> étage pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

**Coopérative funéraire de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

**La justice**

**J'Y CROIS. JE DONNE.**



**Développement et Paix**

1 888 234-8533  
[www.devp.org](http://www.devp.org)



**Aidez-nous à les aider!**

Faites un don :  
1 800 361-9142  
[fondationalphabetisation.org](http://fondationalphabetisation.org)



**Fondation pour l'alphabétisation**  
Des mots d'espoir

## C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE que nous vous annonçons le décès de



**MADAME JEANNINE D'AMOURS**  
(née de Blois)

Tante Jeannine nous a quittés paisiblement, entourée des siens, le 21 janvier 2018, à l'âge de 94 ans. Elle était la fille de feu Joseph Jules de Blois et de feu Gilberte Dubé. Elle était la chère épouse de feu Rodrigue d'Amours. Elle laisse dans le deuil sa sœur Jacqueline (feu Jean-Paul Chartrand), un beau-frère, Gilles d'Amours de Notre-Dame du Portage, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses sœurs : Ghislaine (feu Georges Péloquin), Thérèse (Jacques Laurin), Suzanne (feu Maurice Perron) et ses frères : Guy (Cyprien Rouleau), Maurice (feu Madeleine Chaput), Charles (feu Réjeanne Bertrand). Son dévouement auprès de sa communauté demeure source de fierté et d'inspiration pour ses proches.

À la demande de Jeannine, une messe commémorative aura lieu le samedi 3 février à 10 h, en l'église Saint-Louis-Marie-de-Montfort (749, avenue Trojan), Ottawa. Nous désirons remercier Mme Manon Franche et son équipe du Manoir Héritage pour leurs soins et leur compassion témoignés envers Mme d'Amours. Un merci sincère à Pamela, infirmière de nuit de l'agence At-Home Hospice Inc. pour son dévouement. En guise de sympathie, un don à The Perley and Rideau Veterans' Health Centre Foundation serait apprécié.



## LA FAMILLE LAFORTUNE a le regret de vous annoncer le décès de

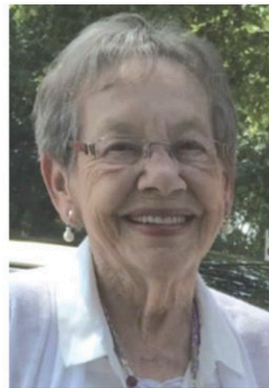


**MARC-AURÈLE LAFORTUNE**

décédé le 23 janvier 2018 à l'âge de 89 ans. Il était le fils de feu Eugène Lafortune et de feu Thérèse Tremblay. Il était le conjoint bien-aimé de feu Marie. Il laisse dans le deuil Harriet Pedneaud (mère de ses enfants), ses enfants : Sylvie (Patrice) Lafortune, Carl (Denise) Lafortune; ses petits-enfants : Katrine, Sabine, Danelle et Amélie; sa sœur Benoîte, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut précédé par cinq sœurs : Germaine (feu Paul) Potvin, Marie-Berthe (feu Robert) Marcotte, Madeleine (feu Lucien) D'Aoust, feu Ghislaine Lafortune et feu Pierrette Lafortune. Une messe commémorative aura lieu à une date ultérieure. Des dons en mémoire de Marc-Aurèle à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à [racineroberthgauthier.com](mailto:racineroberthgauthier.com); 613-241-3680



## C'EST AVEC TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de



**MME COLETTE POIRIER**  
(née Poulin)

Ayant survécu à tous ses frères et sœurs, elle est allée les rejoindre le 10 janvier 2018, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de feu Paul-André Poirier et la fille de feu Léo Poulin et de feu Aurore Aubry. Outre sa fille adorée Julie Poirier (Pierre Lambert), elle laisse dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s, autres parents et ami(e)s.

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le samedi 3 février 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 15.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

Julie et Pierre désirent remercier Dre Véronique Lapointe et son équipe de l'unité des soins palliatifs de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués; Danielle Charron, Yvan Poulin et Jean-Claude Roy pour leur dévouement; famille et ami(e)s pour leur soutien moral.

La vie sans elle ne sera plus jamais la même pour nous.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819 568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



Archidiocèse  
de Gatineau

### Pour vos défunts(es) :

- Dons in memoriam
- Offrandes de messe

en ligne sur notre site internet au

[www.diocesegatineau.org](http://www.diocesegatineau.org)

## REMERCIEMENTS



**M. CLÉMENT GAGNÉ**

Les membres de la famille de M. Clément Gagné désirent remercier tous les parents et amis qui ont témoigné réconfort et marques de sympathie, lors du décès de Clément, le 19 décembre 2017.

Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Son épouse Pierrette et ses filles Christine et Marie-France

## REMERCIEMENTS



**M. CLAUDE LAVERGNE**

Les membres de la famille vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Claude Lavergne, survenu le 22 décembre 2017.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

819 568-2425  
[cfo.coop](http://cfo.coop)

## REMERCIEMENTS



**M. GILLES GUÉNETTE**

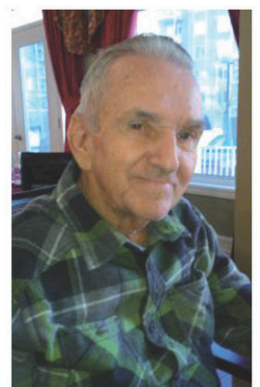
Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Gilles Guénette, son épouse, Marie-Claire Hotte et la famille vous remercient et vous assurent de leur sincère gratitude. Les personnes ayant omis de signer le registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

819 568-2425  
[cfo.coop](http://cfo.coop)

## REMERCIEMENTS



**NORMAND LEDUC**

Les membres de la famille Leduc vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Normand, survenu le 1<sup>er</sup> janvier dernier.

**AQETA**  
Association québécoise  
des troubles d'apprentissage

moi-  
aussi  
**JESUIS**  
CAPABLE

Le droit d'apprendre depuis 1966  
[aqeta.qc.ca](http://aqeta.qc.ca)

## REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph  
pour faveur obtenue.

B.G.

2 ANS



DANIEL BEAUVAIS

À la douce mémoire de Daniel Beauvais, décédé le 26 janvier 2016. Déjà 2 ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi, ton courage de la maladie (SLA) et la mort nous inspire encore. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Que tous ceux qui ont connu Daniel aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui. De là-haut, protège ta famille, nous qui t'aimons toujours.

Ton père, ta mère et la famille.

LA FAMILLE MICHAUD  
a le regret de vous  
annoncer le décès



PIERRETTE MICHAUD  
(née Poirier)

le 18 janvier 2018 à l'âge de 84 ans. Fille de feu Olivier Poirier et de feu Marguerite née Guy. Elle laisse dans le deuil son époux Claude Michaud; son fils Jean-François Michaud; sa fille adoptive Gisèle Bernier; son petit-fils Martin Léger; ses arrière-petits-enfants : Emmanuel et Dakota; son demi-frère Gaston Séguin; ses cousin(e)s : Jean Michaud (Marie-Josée), Chantal Michaud, Pierre Michaud, Jean-Guy Villeneuve, Denise Villeneuve (Gilbert Wilkes), Rodolphe Villeneuve et Fernand Villeneuve ainsi que plusieurs nièces, neveux et ami(e)s. La famille désire remercier Dr Balla, l'infirmière Lucille et tous les préposés à l'Hôpital Montfort pour leurs soins prodigués. Un service au cimetière aura lieu à une date ultérieure. En mémoire de Pierrette, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.



10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



Thérèse Roy  
(née Poulin)

À la douce mémoire d'une épouse bien-aimée, qui nous a quittés le 30 janvier 2008. Le grand vide laissé par son départ demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Ton absence se fait toujours sentir et tu nous manques énormément. Notre seule consolation est de se remémorer les souvenirs merveilleux et si précieux que tu nous as légués.

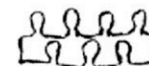
Nous l'avons tous aimée sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort.

En ce 10<sup>e</sup> anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler ton nom et de demander aujourd'hui une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Ton époux Jean-Louis



C'EST BON POUR LE MORAL !



Regroupement des  
centres d'action bénévole  
de l'Outaouais  
568-0747  
benevole@ncf.ca

19<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



ANDRÉ DESCHÊNES

À la douce mémoire d'André, décédé le 28 janvier 1999. André, tu seras toujours présent dans nos coeurs. Chaque jour, nous nous rappelons le bonheur de t'avoir eu comme époux et comme père. Bien que tu n'aies pas connu tes petits-enfants, nous avons la certitude que tu veilles sur chacun d'entre eux.

Suzanne,  
Stéphane, Annick  
et tes petits-enfants

UN AN DÉJÀ



RENÉ MAISONNEUVE

Tu es toujours dans nos pensées et on sait que tu veilles sur nous tous.

Georgette  
et la famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

L.L.

DES MILLIERS  
DE COEURS

à protéger



FONDATION  
DES MALADIES  
DU COEUR  
DU QUÉBEC

Tél. : (819) 771-8595  
ou 1 888 473-4636

leDroit

offre ses  
condoléances aux  
familles éprouvées  
par la perte d'un  
être cher.

# les petites annonces 613 562-0222



### CHERCHES D'EMPLOI

1 DÉC. : recherche 19 ans sans perdre 9 à 29 li-  
urs sans les reprendre  
(médecins, réglementé  
ada). 819-643-8470.  
iforme.com

le taxi (h/f). Temps  
19-243-5316.

SE) de camion avec  
avec exp., connais-  
-913-5648.

9 taxi, temps  
5568

as recherche  
ation, salaire  
raphique.ca

### NONCE! MANDÉ(E)

EN CABINET  
GATINEAU;  
EN TECHNI-  
ES OU PLUS;  
MUM DE 3  
SE;  
S LOGICIELS  
DOFIN ET

EXPÉRIENCE;  
VENCER EN JAN-

R VOTRE C.V. à:  
nccpa@bellnet.ca

### CONSULTANT EN FISCALITÉ

états financiers et  
777-7847.

### RECHERCHES D'EMPLOI

RAITE  
1-1410

### RECHERCHES D'EMPLOI

français ou d'es-  
-661-1345.

### RECHERCHES D'EMPLOI

aire, secondaire et  
1, bonjourprof.ca

### RECHERCHES D'EMPLOI

se-Partout, édu-  
9-568-6601.

### RECHERCHES D'EMPLOI

s anges, école,  
alabrais,  
-3960.

### RECHERCHES D'EMPLOI

SSIONNELS  
massage  
777-8216.

### RECHERCHES D'EMPLOI

coûts

### NOUVELLE ANNONCE!

ADORABLE chienne  
hypoallergène,  
prêt pour Noël, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

CHIOTS BERGERE  
pure race, 360\$, 819-643-8470

## POUR VENDRE DANS LE TEMPS DE LE LIRE!

### 404 GARDIENNES DEMANDÉES

### NOUVELLE ANNONCE!

1 NANNY recherché(e) avec expé-  
rience pour nos 2 filles: 6 mois et 2½  
ans. 3 jours/semaine pour débiter.  
Secteur Gatineau. Doit parler 1) fran-  
çais 2) espagnol ou portugais 3) un  
atout : connaissance de l'anglais. Taux  
horaire 14\$/heure pour débiter. S.V.  
nous joindre au 613-218-2850.

### 408 OFFRES D'EMPLOI

AIDE dem  
type fa  
rie

### 256 DIVERS

1 TERMINAL  
modèle DC55  
HD, enregistré  
nettes inclus

INSTALLAT  
ces d'équip  
NATUREL:  
de restaurant  
croûte, génér  
de tout genre

MANTEAU D  
grandeur moy  
leur 5,000\$ pou

SAPINS DE N  
(819)643-657

### 302 ARGENT DISPO.

ATTENTION! 2<sup>e</sup> hy  
Prêts hypothécaire  
- Bon ou mauvais  
-Plusieurs solutions à  
819-893-339

### NOUVELLE ANNONCE! COMPTABLE

-POUR TRAVAIL  
DANS LE SECTE  
-DÉTENIR UN D.E.  
QUES ADMINISTRA  
-POSSEDER UN MIN  
ANNÉES D'EXPERIEN  
-CONNAISSANCE DES  
ACOMBA, DTMAX  
TAXPREP UN ATOU  
-SALAIRE SELON F  
-POUVOIR COMM  
VIER 2014:  
-FAIRE PARVEN  
stephaneleb

### 242 SOUFFLEUS

1,000\$ ferme, c

### 246 CHAUFFAGE

BOIS de chauff  
livraison, secte  
Toussaint, Gat  
d'Azur, 819-63

BOIS de chauf  
teur Aylmer, 819

### 254 MATÉRIEL

SPÉCIAL - Tôle  
prépeinte, différen  
dèles, fin de ligne,

### NOUVELLE ANNONCE!

EXPOSITION de TI.  
MONNAIES dimanche 6  
de 9h30 à 15h au RA Cent  
verside. Achat, vente et éch  
INF.: 613-749-184

### 210 AMEUBLEMENT ET ELECTROMENAG

# leDroit

## 165 000 LECTEURS LEDROIT PAR SEMAINE... CHAQUE ANNONCE A SON ACHETEUR!

**VOTRE HOROSCOPE**

27 JANVIER 2018

**♑ CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janvier

Saturne, Pluton et Mercure en Capricorne pourraient faire resurgir une lutte entre des tendances opposées. Conséquent, cette étape pourrait donner lieu à...un bras de fer. Vous tirerez votre épingle du jeu si vous ne vous laissez pas influencer par les problèmes des autres. Accordez-leur votre écoute, mais ne vous laissez pas entraîner dans une situation belligérante.

**♋ POISSONS** du 20 février au 20 mars

Le passage de Neptune en Poissons vous apporte plus de compassion, mais aussi d'intuition, voire de prémonition. Une relation autrefois difficile pourrait même désormais sembler dépourvue de complications, mais n'idealisez tout de même pas trop rapidement la situation. Car le cycle de la Lune en Gémeaux, au carré de votre Signe, risque de vous rappeler de garder les pieds sur terre.

**♉ TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Vous pouvez retrouver ce que vous avez déjà eu à condition de prendre une bonne initiative. Étant donné que le Soleil et Vénus se trouvent actuellement en Verseau, au carré du Taureau, évitez de vous laisser influencer par tout ce que les gens racontent. Méfiez-vous des propos d'une personne rusée, notamment dans le cas où elle rapporte des commentaires formulés par de tiers partis.

**♋ CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Le fait qu'une alternative sur laquelle vous comptiez ne soit pas disponible pourrait vous décevoir et désorganiser votre programme, mais cela ne veut pas dire qu'il faille tout abandonner. Il existe probablement d'autres solutions permettant d'accéder au même but. La Lune en Gémeaux arrivera demain en Cancer et vous démontrera que tout n'est pas perdu.

**♍ VIERGE** du 24 août au 22 septembre

Vous devriez apprendre à accepter ce que les autres vous offrent, même si vous pensez rien n'avoir à donner en retour. Le temps que vous accordez à autrui constitue un don précieux en soi. Ne sous-estimez pas la valeur que l'on peut attribuer à votre compagnie. Profitez sans tarder d'une opportunité, car elle ne sera probablement pas disponible éternellement...

**♏ SCORPION** du 24 octobre au 22 novembre

Le fait que les uns aient raison ne donne pas nécessairement tort aux autres. Le duo Soleil-Vénus en Verseau, au carré de votre Signe, pourrait momentanément accentuer les contradictions et semer le doute dans votre esprit. Cependant, un choix ne devrait pas être si compliqué que cela. Ne pourrait-il tout simplement pas y avoir plusieurs réponses à la même question?

**♊ VERSEAU** du 21 janvier au 19 février

En cette étape anniversaire, la conjonction du Soleil et de Vénus en Verseau vous aidera à communiquer plus harmonieusement avec votre entourage. Une personne que vous aimez pourrait même faire une prise de conscience souhaitable. La correspondance et...l'Internet pourraient également jouer un rôle important dans le développement d'un de vos projets...

**♈ BÉLIER** du 21 mars au 20 avril

Tandis que la Lune parcourt le Signe des Gémeaux, vous pourriez avoir la chance de faire des gains plus faciles. Une étape pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à l'apparente rigidité de certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a bien de gens qui ne demandent qu'à vous suivre. Il suffira d'émettre clairement vos propositions.

**♊ GÉMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Ne laissez personne vous dire que c'est impossible. Avec le cycle de la Lune justement de passage en Gémeaux, cette présence dans votre Signe est loin de vous être défavorable. Il serait dommage de baisser les bras à cause de suppositions non vérifiées. C'est plutôt le moment de tenter votre chance et d'explorer les nouvelles possibilités qui s'offrent à vous. Faites-vous confiance!

**♌ LION** du 23 juillet au 23 août

La conjonction Soleil-Vénus en Verseau, juste en face du Lion, pourrait bien accélérer l'obtention de vos désirs. Vous obtiendrez les résultats souhaités en vous adaptant au rythme de votre environnement. En fait, tout comme le Verseau, vous ne devriez actuellement passer inaperçus nulle part. Saisissez l'opportunité de faire reconnaître vos talents et de véhiculer vos messages.

**♎ BALANCE** du 23 septembre au 23 octobre

Il existe probablement une explication logique pour clarifier une situation troublante et ambiguë. Le Soleil en Verseau et la Lune en Gémeaux, deux Signes d'Air comme le vôtre, offrent un climat qui devrait vous être bénéfique, et il n'y a pas meilleur moment que le présent pour prendre une bonne initiative. Fin de semaine intéressante en perspective si vous prenez la bonne décision.

**♐ SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 décembre

Mars maintenant en Sagittaire devrait vous motiver! Une étape toute indiquée pour vous changer les idées. D'ailleurs vos éventuels soucis occuperont moins de place dans votre esprit si vous optez pour une nouvelle activité. Certaines rencontres vous aideront à tourner la page. Et avec la Lune en Gémeaux, face au centaure, vous recevrez sûrement pas mal d'attention.

**MOTS CROISÉS**

No 815

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1																						1
2																						2
3																						3
4																						4
5																						5
6																						6
7																						7
8																						8
9																						9
10																						10
11																						11
12																						12
13																						13
14																						14
15																						15
16																						16
17																						17
18																						18
19																						19
20																						20

**HORIZONTALEMENT**

1. Téméraire - Filou.
2. Convaincant - Matière absorbante - Brillant.
3. Le plus vieux - N'a pas confiance - Pluie soudaine - Requiescat in pace.
4. Indium - A à la main - Maculée - Bien connue des avocats.
5. Canari - Venus au monde - Livide - Grandes ouvertes.
6. Imitateur coloré - S'efforce de trouver - Regagne son domicile.
7. Récipient - Fait des vocalises - Sans fringues.
8. À toi - Chose providentielle - Écorce de la noix muscade - Coriace.
9. Il est noir brillant - Rigoureux - Accablé de dettes.
10. Secrète la bile - Toit galbé - D'accord - Vague à l'âme.
11. Tache sur l'ongle - Le Gange y coule - Entailles.
12. Exprime la douleur - Avoir du culot - Île d'Indonésie - Ancienne pièce.
13. Administrer - Bravade - Organisme unicellulaire.
14. Problème - Compagne de Tristan - On y place une balle.
15. (S)'élancer - Naturel - Longe la mer - Se joue avec des clubs.
16. Notre-Seigneur - S'entend dans l'arène - De l'os cubital - Réduite en poudre.

17. Marque l'hésitation - Myriapode - Contient de l'azote - Escroqué.
18. Galère du roi - Prénom féminin - Obtenir par ruse.
19. Insulaire - Destructeur brutal - Mis à sec.
20. Estoniens - Désavouent - Remis à la verticale.

**VERTICALEMENT**

1. Calmant - Basse flatterie.
2. Faire pipi - Prodigieuse - Courants.
3. Cadeau - Coupe le poil - Inanimé - Déteste.
4. Rendu stupide - Somme engagée - A cours en Italie - Général américain.
5. Cela - Vivait au Pérou - Petit perroquet - Cordons.
6. On y parle hindi - Chargés d'eau - Endroit.
7. Stupéfait - Volcan nippon - Lieu attirant - Rapport logique.
8. De la même mère - Flaque - Nuancer.
9. Idiot - Mouffettes - Bile des animaux - Mère d'Abel.
10. Obtenues - Conspuée - Soeur d'Osiris - Toute chose exquise.
11. Cadet de Caïn - Souhait - Réjouissent.
12. Ile des mers tropicales - Un oiseau qui vit en Australie - Rendre l'âme.

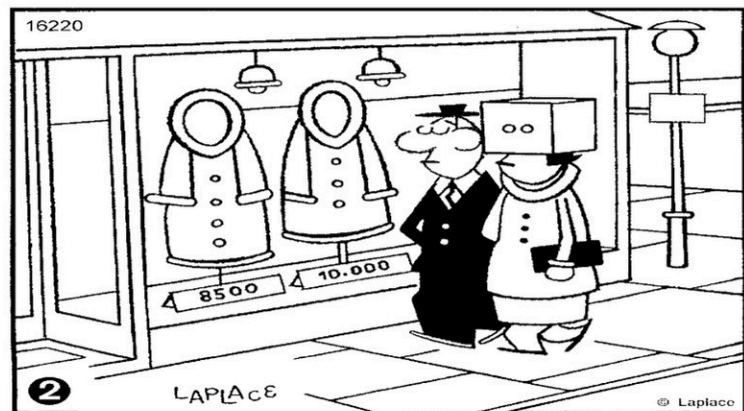
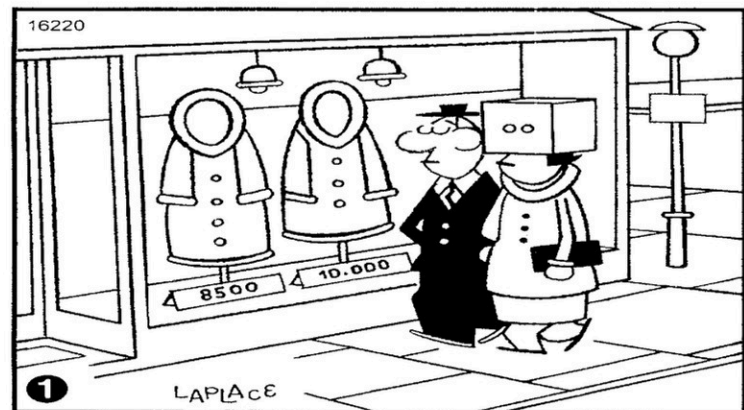
13. Abjurer - Ville du nord du Chili - Après bis - Poisson comestible.
14. Conduite insensée - Enlève - Syphilis.
15. Boisson fermentée - On y met des lunettes - Fouille du regard - Rivière africaine.
16. Au début d'une question - Part du pharynx - Période d'accouplement.
17. Coutumes - Projectile métallique - Froment - État conforme au droit.
18. Au pied du cavalier - Aphrodite - Oeuvres dramatiques.
19. Partie de la Suisse - Supporte sans faiblir - Au bout du doigt - Lentilles.
20. Frais et dispos - Reprend une relation - Spectacle merveilleux.

**Solution du dernier numéro**

1	A	F	I	C	I	O	N	A	D	O	E	S	T	O	C	A	D	E					
2	P	A	R	O	L	E	C	U	P	I	D	E	N	I	V	E	A	U					
3	I	R	A	Q	T	A	C	E	T	I	P	E	C	A	M	U	S						
4	S	C	U	S	A	G	E	E	C	L	A	T	O	N	U	N							
5	I	D	E	M	E	P	O	H	E	R	O	N	E	N	E								
6	O	R	E	O	M	E	T	T	R	E	E	N	O	R	M	I	T	E					
7	U	M	A	G	E	E	T	I	R	E	N	E	S	O									
8	A	G	I	R	T	A	R	O	T	P	O	E	L	C	I	L							
9	O	U	R	A	I	D	M	E	T	I	E	R	V	I	O	L	E						
10	U	E	L	E	S	O	D	A	H	E	V	B	A	R	R	E	S						
11	A	R	E	T	E	S	I	N	C	A	F	R	E	L	E	S	T						
12	R	I	T	M	E	N	T	A	I	S	S	E	A	U	E	V	E						
13	O	R	A	G	E	O	E	I	L	E	M	O	U	T	I	E	S						
14	N	U	R	U	B	U	L	E	P	R	E	T	E	E	L								
15	A	X	E	O	S	L	O	H	A	T	E	T	O	U	S								
16	C	D	C	O	U	O	T	A	R	I	E	S	V	A	L	S	E						
17	O	R	L	R	E	V	U	M	A	L	S	A	I	N	E	N							
18	R	O	U	N	D	R	E	F	U	S	L	U	N	A	I	R	E						
19	N	I	G	E	R	I	A	A	S	E	P	S	I	E	S	O	U						
20	E	T	E	T	E	I	N	N	E	S	D	E	S	C	E	N	T	E					

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- SOLUTIONS**
- 1 La jambe droite de la femme est moins grosse.
  - 2 Main droite de la femme.
  - 3 Une dalle du trottoir plus large derrière le lampadaire.
  - 4 Le bas du montant de porte a été complété.
  - 5 Support du présentoir de gauche plus mince.
  - 6 Revers de la manche droite du manteau de gauche.
  - 7 Arrière vitrine incomplète derrière le manteau de gauche.
  - 8 Haut de la manche droite.

trait d'union  
WWW.TRAITDUNION.CA



# RÉPONDEZ

AUX ANNONCES QUI VOUS INTÉRESSENT EN TÉLÉPHONANT

## 1-900-789-8033\*

#8033\* BELL, ROGERS/FIDO  
TELUS, VIDÉOTRON

# ANNONCEZ-VOUS

PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT EN COMPOSANT LE

## 819-778-0888

ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ  
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



**VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.**

### FEMME CHERCHE HOMME

**CHANTAL ET SA BELLE PERSONNALITÉ!** Hull, 56 ans, 5', 120 lb, cheveux bruns courts, yeux verts, non-fumeuse, sans enfant, fidèle, sympa, simple, a un passé bien réglé, cherche un homme âgé entre 54 et 58 ans, de la même région, non-fumeur et d'apparence agréable. **405256**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR MARIE!** Ottawa-Rideau, 69 ans, 5'2", 130 lb, n-fum, aime sorties, voyages dans Les Caraïbes, soupers en tête-à-tête avec bon vin, cherche H 65-70 ans, pour belle relation à long terme. **405532**

**VIENS VOIR CE QUE LÉA A À TE DIRE!** 37 ans, 5'10", 145 lb, désire H, pour débiter par belle relation amicale et on verra ensuite. **402203**

**FEMME MARIÉE CHERCHE INTIMITÉ,** dans mi 50aine, 5'1", 225 lb, blonde aux yx pers, aime promenades en auto, bowling, magasinage et autres, cherche à trouver amant 50 ans et plus, mature et généreux. **18871**

**KATHY A LA TEMPE D'UNE FEMME D'AFFAIRE,** très belle veuve de 57 ans, délicate, retraitée, sincère, a entrevent, aime voyager, désire H au grand coeur, n-alcoolique ni violent, sympa, sincère, honnête et sérieuse. **401638**

**J'AIMERAIS T'ENDRE ET TE VOIR!** Gatinoise retraitée dans 60aine, 5'6", n-fum, aime arts, ciné, voyages et resto, souhaite H, pour nourrir belle amitié avec échanges de qualités. **404959**

**FRANCE VOUS RAPPELLERA AVEC GRAND PLAISIR!** 41 ans, chev bourgogne, yx pers, aime hockey, nature, bons soupers en tête-à-tête et plus, désire H, avec qui partager activités diverses et passer agréables moments. **404673**

**PETITE COCOTTE...** 33 ans, 4'11", a plusieurs tatouages, piercings et petites poignées d'amour, recherche H, intéressé. **404229**

**AIMERAIS-TU EN SAVOIR PLUS SUR MARIE?** 37 ans, 5'5", 110 lb, chev bruns, yx pers, porte lunettes, aime resto, ciné, marche, vélo, cherche H 38-45 ans, demeurant à Hull, Gatineau ou à la campagne, intéressé. **320583**

**THÉRÈSA RETOURNE TOUS SES MESSAGES!** 52 ans, 5'4", 150 lb, chev noirs, yx noisette, demeure à Gatineau, veut contacter H, avec qui faire petites sorties dans but amical. **404405**

**ATTACHANTE GATINOISE,** Lise, 75 ans, 5'3", 129 lb, n-fum, romantique, féminine et douce, aime ciné, café, bonne bouffe, cherche à découvrir H 65 ans et plus, ayant goûts similaires. **404525**

**LES COUCHERS DE SOLEIL SONT PLUS BEAUX QUAND ON EST DEUX!** Semi-retraîtée du début 60aine, travaille à temps partiel, aime nature et voyages, cherche H, fidèle et honnête, avec qui partager plaisirs de la vie. **404538**

**SI TOI AUSSI TU TE SENS SEUL,** femme d'Orléans, 63 ans, 115 lb, châtain aux yx bleus, a léger handicap, souhaite trouver bon compagnon, vivant aussi solitude, avec qui partager sorties et passer bon temps. **18138**

**OÙ ES-TU PERLE RARE?** Jeune dame de Gatineau, 72 ans, aime voyages, danse, resto, théâtre, ciné, recherche H 65 ans et plus, n-fum, cultivé et ayant affinités, pour relation amicale et peut-être plus. **404170**

**BELLE JEUNE FEMME TRÈS POSITIVE,** 44 ans, joviale, souriante, généreuse, demeure à Gatineau, recherche H 48-60 ans, jovial, souriant, dynamique et positif tout comme elle, avec qui partager plaisirs de la vie. **404001**

**CHANTAL ATTEND DE TES NOUVELLES!** Thurso, 38 ans, cherche beau jeune H 40aine, demeurant dans région de Buckingham ou Thurso, sérieux, sincère, sachant conduire et aimant animaux, avec qui faire diverses sorties. **175601**

**SARAH POURRAIT VOUS INTÉRESSER!** Dans 40aine, 1m75, ni mince ni grosse, demeure à Ottawa, recherche H, demeurant dans même région, avec qui avoir du fun. **403982**

**FRIANDE DE THÉÂTRE ET DE GALERIES D'ART!** Ottawa, 49 ans, aime shopping, resto, musées, souhaite découvrir H, n-fum et respectueux, pour être amis, s'accompagner lors de sorties et peut-être plus à long terme. **395201**

**CHALEUREUSE BLONDE VOULANT PARTAGER DES ACTIVITÉS,** Gatineau, 55 ans, 5'2", chev courts, yx pers, fun, sincère, désire H, ayant mêmes qualités, pour plein air, marche, camping, resto, ciné ou autres activités. **403692**

**MARIANNE VOUS ATTEND!** Gatineau, 82 ans, 155 lb, yx bleus, aime sports, resto, camping et bons resto, souhaite rencontrer beau monsieur, pour être en bonne compagnie. **403432**

**PETITE COCOTTE DE GATINEAU!** Sylvie, 43 ans, 5'2", 215 lb, sans enfant mais les adore, travaille à temps plein, a passé résolu, aime bouger, terrasses, resto, cherche à rencontrer H, ayant voiture, pour but amical d'abord. **378573**

**ROLANDE VOUS DIT À BIENTÔT!** Gatineau, 73 ans, 5'2", 160 lb, yx bruns, aime danse, resto et autres, cherche à connaître H, sérieux, honnête, respectueux et ayant affinités. **395063**

**ENTENDS MA VOIX, C'EST LA SEULE QUE J'AI!** Jeune dame de 69 ans, demeure à Aylmer, veut découvrir bel H, 5'8" et plus, simple, honnête, ayant beau sourire et bonne valeurs. **403346**

**UN P'TIT COUCOU POUR CETTE ROMANTIQUE BRUNETTE!** Gatineau, début 50aine, 5'4", 140 lb, yx brun-vert, n-fum, sobre, douce, colleeuse, souriante, aime danse, marches main dans la main, quilles, désire H, n-fum. **403148**

**CHALEUREUSE OTTAVIENNE AIMANT CUISINER,** 80 ans, jolie, en forme, aime lecture, marche, jeux de cartes, balades en voiture et petits voyages, cherche à découvrir H, n-fum et buvant socialement seulement. **383950**

**JOHANNE CHERCHE SON HOMME!** Gatineau-Buckingham, 54 ans, fum, en assez bonne santé, cherche à contacter H, d'affaires si possible, fum, avec qui faire belles rencontres. **403180**

**BONJOUR MESSIEURS!** Kimcha de Aylmer, dans 60aine, 5'2", 128 lb, désire contacter H, n-fum, pour faire belle rencontre. **401592**

**ESTELLE, UNE FEMME DE FAMILLE!** 70 ans, en forme, souriante, très proche de sa famille, aime la vie, désire connaître H, heureux, simple, gentil, patient, ayant humour, avec qui bâtir belle relation amoureuse. **402922**

**ELLE CHERCHE À COMBLER CERTAINS BESOINS...** Petite-Nation, 46 ans, 5', grasse, a forte poitrine, cherche à contacter H, propre, ouvert d'esprit et bien dans sa peau, pour belles rencontres occasionnelles. **402586**

**VIENS PRENDRE UN VERRE AVEC LA BELLE JULIE!** Hull, 38 ans, 5', chev longs frisés, très belle et sexy, cherche à contacter H, avec qui elle pourrait sortir. **402665**

**FRANÇOISE INCARNE ÉLÉGANCE ET FÉMINITÉ** 58 ans, bien prop, jolie, 5'2", 108 lb, n-fum, souhaite rencontrer H, n-fum, de poids santé, en forme, bien dans sa peau, avec qui partager amitié et activités estivales. **380532**

**LA BELLE MÉLANIE VOUS CONVIE À L'INTIMITÉ...** Gatineau, 40 ans, chev noirs longs, yx noirs, grasse, teint basané, ressemble à une indienne, recherche H 20-30 ans, avec qui avoir relations intimes seulement. **390185**

**QUOI DE MIEUX QU'UN BON JEU DE SOCIÉTÉ!** Dame d'Ottawa, 76 ans, 5', 140 lb, chev brun-pâle courts, yx pers, aime petits voyages, balades en auto, désire H 78 ans et moins, propre, en santé et buvant socialement. **389061**

**À LA RECHERCHE DU BONHEUR!** Gatinoise distinguée de 75 ans, croit en l'amour, aime voyages, bons soupers à la chandelle, cherche compagnon 70-75 ans, n-fum, avec qui commencer nouvelle vie et être heureux. **402098**

**ENSEMBLE, BÂTIR QUELQUE CHOSE DE SOLIDE,** retraitée d'Orléans, 63 ans, 5'4", 125 lb, en forme, sérieuse dans sa démarche, aime nature et spectacles, cherche H, ayant affinités, pour relation à long terme. **392851**

**QUE DIRAIS-TU D'UN BON SOUPER EN TÊTE-À-TÊTE?** Gatinoise sincère de 82 ans, 150 lb, blonde, veuve, aime sports et camping, souhaite contacter monsieur, intéressé. **402239**

**AH LES BONS FILMS COLLÉS-COLLÉS!** Dame dans jeune 60aine, souhaite rencontrer bon compagnon, avec qui partager activités telles que ciné, marche, pique-niques, conversations et autres loisirs à deux. **402294**

**AURIONS-NOUS DES AFFINITÉS?** Femme D'Aylmer, dans fin 60aine, 5'2", 125 lb, cherche à connaître H dans 60aine, n-fum, honnête et possédant certaines affinités. **402297**

**HUGUETTE S'ENNUIE UN PEU,** 75 ans, très en forme, libre, vit seule, a voiture, désire bon copain, honnête, propre, aimant danse, resto, avec qui occuper temps libres et se détendre. **398138**

**JEUNE FEMME FRIANDE D'AVENTURES!** 21 ans, 5'6", chev noirs, yx bleus, plutôt ouverte d'esprit, a tatouages, aimerait bien rencontrer F ou H, peu importe. **402093**

**BESOIN DE SE SENTIR APPRÉCIÉE,** professionnelle retraitée de Gatineau, 60aine, 5'6", aime lecture, photo, peinture, jardinage, cuisine, cherche ami-amant-complice, n-fum, pour redécouvrir joie d'être deux. **402364**

**SYLVIE RÊVE DE SE MARIER!** Hull, 42 ans, 5'10", 208 lb, yx bruns, sans enfant, a humour, emploi, aime marche, vélo, équitation, feux de camps, désire H 36-46 ans, ayant enfants (7-11 ans) si possible et affinités. **401798**

**DU PLAISIR ENSEMBLE!** Belle Gatinoise de 59 ans, 5'2", poids santé, n-fum, retraitée, aime nature, voyages, bon vin et bonne bouffe, souhaite connaître H, n-fum, sérieux et sincère. **401654**

**DÉCOUVREZ CETTE DAME LIBRE ET FIDÈLE,** Gatinoise de 70 ans, 5'2", 120 lb, chev bruns, affectueuse, sincère, aime marche, balades en auto, désire H 60-75 ans, fidèle, ayant passé bien réglé, pour amitié et plus. **401321**

**SES BELLES RONDEURS SAURONT VOUS CHARMER...** Femme de Aylmer, 53 ans, 5'5", 230 lb, aime marche, ciné et bon vin, souhaite rencontrer H, séduisant, franc, affectueux et appréciant rondeurs chez une femme. **401235**

**CETTE PETITE BLONDE PROMET DE VOUS RÉPONDRE!** Haute Gatineau, 77 ans, 5', grasse, aime nature, voyages et bonne bouffe, souhaite découvrir H d'environ même âge, n-fum, propre et honnête. **401220**

**ELLE RÊVE DE FONDER UNE FAMILLE,** dans mi 40aine, 5'5", 130 lb, chev longs, de descendance italienne, infertile, désire H, de descendance italienne, voulant adopter enfant avec elle. **345759**

## COMMENCEZ L'ANNÉE EN BEAUTÉ!

EN CETTE NOUVELLE ANNÉE,  
procurez-vous un bloc de temps et obtenez  
**PLUS DE MINUTES GRATUITES!**

À L'ACHAT DE 15 MINUTES = OBTENEZ 5 MINUTES GRATUITES!  
À L'ACHAT DE 30 MINUTES = OBTENEZ 10 MINUTES GRATUITES!  
À L'ACHAT DE 60 MINUTES = OBTENEZ 20 MINUTES GRATUITES!

### Bonne Année 2018

Pour profiter de cette offre  
contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

**LISE, UNE INDÉPENDANTE AU GRAND COEUR,** 65 ans, douce et chaleureuse, aime vie de châtea, pêche, camping, voyages, VTT, moto, Floride en hiver, veut connaître H, sérieux, ayant du coeur et envie d'aimer à nouveau. **401196**

**VEUVE AIMANT CHOUCOUTER SON HOMME!** Gatineau, 73 ans, 5' 1/2, chev blancs, yx pers, sobre, en santé, beau sourire, active, affectueuse, débrouillarde, compréhensive, de bonne compagnie, désire H, pour bonheur. **400526**

**JEUNE FEMME PLEINE DE VIE AU SOURIRE CHARMEUR!** 43 ans, joyeuse, aime dessin, danse, lecture, scrabble, souhaite découvrir H, sérieux, calme et attentionné, avec qui développer relation amoureuse sérieuse. **400686**

**SYLVIE RÊVE DE MARIAGE!** Hull, 42 ans, 5'2", 225 lb, beaux yx bruns, n-fum, porte petites lunettes, a passé réglé, aime chiens, chats, veut ami 35-45 ans, ayant emploi, pour marche, concerts, festivals, coconing. **399324**

**PARCE QU'À DEUX C'EST MIEUX!** Belle Gatinoise de 69 ans, 5'4", 135 lb, tranquille, sociable, affectueuse, a beau sourire, aime danse, bonne bouffe, désire H 65-75 ans, n-fum, pour faire plein de choses ensemble. **393576**

**ISABELLE N'EST PAS UNE FILLE COMPLIQUÉE,** Gatineau, 30 ans, 5'2", 110 lb, longs chev bruns, yx bruns, célibataire depuis quelques années, désire H, intéressé à jaser, avec qui faire nouvelles rencontres. **400119**

**BRUNETTE EN QUÊTE DE SÉRIEUX,** 51 ans, 5'8", 220 lb, yx pers, demeure à Hull, aimerait bien connaître H 50-60 ans, avec qui elle pourrait bâtir relation sérieuse. **404893**

**LOUISE, L'AMOUREUSE DE LA VIE,** Outaouais, 71 ans, 5'2", aime voyages et sorties au resto, souhaite H, possédant affinités. **400060**

### HOMME CHERCHE FEMME

**À DEUX ON EN PROFITE BIEN MIEUX!** François, 58 ans, 5'9", 135 lb, travaille dans le domaine de la réno, souhaite découvrir une femme, avec qui il pourrait profiter de la vie au maximum. **405338**

**CLAUDE-MICHEL A TOUJOURS FAIT DU SPORT,** fin 60aine, 6', 185 lb, chev poivre et sel, yx bleus, en santé, a belles dents, aime rire, avoir du fun, skier et faire autres sports, souhaite rencontrer F, intéressé. **405524**

**CE QUE MIKE AIME C'EST ÊTRE DEHORS,** Gatineau, 52 ans, 5'8", 180 lb, brun aux yx bleus, n-fum, romantique, fidèle, positif, affectueux, a humour, bon emploi, aime chasse, pêche, motoneige, cherche F 45-55 ans. **366781**

**MICHAËL AIME FAIRE PLEIN DE CHOSES,** Ottawa, 29 ans, 5'10", 150 lb, chev bruns, yx bleus, ouvert, aime ski, patin, marche, bowling, billard, désire F 20-44 ans, n-fum, ayant humour, pour amitié et/ou intimité. **404883**

**RICHARD, UN BON GARS TRANQUILLE,** secteur Buckingham, 59 ans, 6', 200 lb, simple et doux, aime marche cuisine, nature, magasinage, resto et plus, cherche F d'environ même âge, n-fum, 5'4" et plus, poids prop. **404718**

**STEVEN LE GLOBE-TROTTER ÉCOLO!** Mi 50aine, 5'10", 180 lb, sans calvitie, n-fum, en forme, ex-professionnel de l'éducation, rigolo, dynamique, cultivé, marginal, altruiste, aime musique, recherche bonne compagne de vie. **242929**

**MICHEL SE DÉCRIT COMME ÉTANT UN BON VIVANT,** 59 ans, 5'9", 180 lb, en forme, autonome, a 2 chiens, adore nature, voyages, cuisine, musique, désire F, n-fum, joyeuse, sachant ce qu'elle veut, pour bout de chemin. **404128**

**LE BEAU ÉRIC AURAIT ENCORE PLEIN DE CHOSES À TE DIRE...** 29 ans, 190 lb, châtain aux yx bleus, désire F, souriante, ayant sens de l'humour, aimant resto, balades en auto, marche, parcs, films à la maison et plus. **404325**

**CHRISTIAN EST UN SUPER BON GARS,** menuisier de 56 ans, 5'8", 175-180 lb, en santé, en très bonne forme, travaillant, s'ennuie un peu, cherche F, rondelette si possible. **403551**

**RENÉ PARAÎT PLUTÔT BIEN MESSDAMES!** Gatineau, 63 ans, 5'5", chev bruns, yx verts, veut rencontrer F, d'environ 5' et 120 lb, de belle app elle aussi, avec qui vivre relation à long terme. **404118**

**DENIS VEUT BIEN CROIRE ENCORE EN L'AMOUR!** 43 ans, musicien, toujours de bonne humeur, travaille en construction, aime prendre soin de ceux qu'il aime, enfants, plein air, 4 roues, camping, désire F, pour amour. **403499**

**ROMANTIQUE GATINOIS APPRÉCIANT LE BON VIN,** début 60aine, 5'10", 180 lb, yx bleus, chev bruns-gris, intelligent, romantique, a emploi, aime vélo, pêche, camping, désire belle F 48-58 ans, 5'3"-5'7", poids santé. **403542**

**JEAN, UN CÉLIBATAIRE FACILE À VIVRE,** Haute-Gatineau, 63 ans, a emploi, maison et chalet, aimerait rencontrer F, possédant certaines affinités, pour plaisir de se parler. **403962**

**RAYMOND VEUT DU SÉRIEUX,** 52 ans, 5'8", fum, souhaite faire connaissance avec F, aussi fum si possible, avec qui passer bon temps. **404263**

**NEUF EN QUÊTE DE DURABILITÉ,** 70 ans, n-fum, vit à Hull, cherche dame, n-fum, libre et sérieuse, pour vivre relation à long terme. **404316**

**PIERRE N'EST PAS UN HOMME COMPLIQUÉ,** 78 ans, demeure dans les Laurentides, veut connaître dame, demeurant aussi dans les Laurentides et facile à vivre tout comme lui. **404344**

**UN BON RESTO AVEC LÉO, ÇA VOUS TENTE?** Gatineau, 60 ans, 5'9", 185 lb, désire F 60-85 ans, pour sorties, activités et resto. **404348**

**JEAN-GUY VOUS EN DIRA PLUS AU TÉLÉPHONE!** Gatineau, 51 ans, 5'6", 270-280 lb, chev bruns, yx bleus, a fille (14 ans) le week-end seulement, aime camping, pêche et marche, souhaite contacter F. **404502**

**GRAND CHÂTAIN AU PASSÉ BIEN RÉSOLU,** 55 ans, 6'3", 235 lb, yx bleus, a bon emploi au gouvernement et humour, aime vélo et autres activités extérieures, désire F 45-60 ans, aux intérêts variés, aimant rire. **397170**

**UNE BONNE PARTENAIRE POUR LE SYMPATHIQUE RICHARD!** Gatineau, 61 ans, taille moyenne, app jeune, spirituel, tranquille, positif, a humour, aime marche, nature, cuisine, désire F, ouverte, avec qui voyager et plus. **404165**

**UNIVERSITAIRE ROMANTIQUE ET AFFECTUEUX,** Gatineau, 74 ans, 5'10", 210 lb, chev poivre et sel, aime ciné, théâtre, resto, danse, voyages en Floride, cherche dame 60-70 ans, ayant affinités, pour amitié et plus. **403909**

**ROCH N'A PLUS ENVIE D'ÊTRE SEUL,** beau cuisinier de Gatineau, 48 ans, 5'7", 155 lb, châtain, yx bruns, n-fum, en forme, divorcé, a fille (7 ans), cherche Gatinoise, n-fum, pour bâtir quelque chose de bien. **403825**

**AIMERAIS-TU VOIR DU PAYS?** Homme de 64 ans, chauffeur de camion au Canada et aux États-Unis, souhaite trouver bonne copine, intéressée à l'accompagner dans ses voyages. **403916**

**JEUNE ITALIEN EN QUÊTE DE NOUVELLES RENCONTRES!** Stéphane, 35 ans, 6'1", 180 lb, chev et yx bruns, cherche à contacter F, avec qui faire nouvelles rencontres. **403628**

**UNE VIE MEILLEURE AUX CÔTÉS DE PIÉROT,** Gatineau, 45 ans, 5'6", 140 lb, châtain-blond aux yx vert-pers, très beau, costaud, désire F, pour faire belles rencontres, vivre nouvelles expériences et bâtir bel avenir. **403768**

**GILLES POSSÈDE L'ART DE BIEN FAIRE LES CHOSES...** Gatinoise de 69 ans, très chaud au lit, aime faire lentement l'amour et 69, souhaite F, qui pourrait être son trésor d'amour. **403444**

**JEUNE HOMME D'ORIGINE ITALIENNE,** Stéphane, 35 ans, 6'1", 170 lb, chev et yx bruns, désire F, pour nouvelles rencontres. **403714**

**POUR QU'ON AIT LE GOÛT, CHAQUE FOIS QU'ON SE VOIT!** Beau gars de l'Outaouais, 30aine, 5'3", 135 lb, engagé, cherche maîtresse, de même taille, de belle app et ayant forte libido, pour relation à long terme. **365066**

### HOMME CHERCHE HOMME

**BEAU MEC UN PEU TIMIDE, AYANT TOUT À APPRENDRE,** 38 ans, 5'7", chev et yx bruns, vierge, veut beau Gatinois, marié, en couple ou gai, prêt à l'inviter dans son lit et à l'initier aux plaisirs entre hommes. **405395**

**JE SUIS À TOI...** Homme de 51 ans, 5'9", 165 lb, beau corps, belle app, célibataire, veut H du même âge, aimant s'habiller sexy, porter talons hauts, bas de nylon, jupes, pour plaisirs charnels. **405340**

**PIERRE EN BABY DOOL...** 58 ans, 6'2", 190 lb, propre, bien pourvu, aime porter bas de nylon et lingerie féminine, cherche à rencontrer H 40-50 ans, intéressé. **405044**

**EN PLEINE TRANSFORMATION,** transsexuel de 58 ans, 5'9", 200 lb, yx bleus, petite poitrine, prend hormones et sera bientôt opéré, cherche H 50-60 ans, pour but sérieux. **405240**

**MON SOUHAIT POUR 2018!** Homme de 67 ans, demeure dans petite-Nation, recherche bon compagnon, avec qui il pourrait former beau couple, avec tout ce que cela comporte. **177407**

**PIERRE SOUHAITE TE RENCONTRER AU PLUS VITE!** 68 ans, 6'2", 190 lb, chev blond-châtain, yx bleus, très propre, bien pourvu, a moustache, aime porter bas de nylon, cherche à contacter H 40-50 ans. **404996**

**VEUF EN QUÊTE DE CHALEUR HUMAINE,** Aylmer, 58 ans, 5'6", 135 lb, chev et yx bruns, n-fum, en forme, bottom, masculin, a barbe courte, aime baisers, caresses, désire top, masculin, pouvant recevoir, pour se coller. **404685**

**MICHEL ESPÈRE ENFIN RÉALISER SON FANTASME,** 53 ans, 5'9", 175 lb, rasé, demeure à Gatineau, souhaite contacter autre H dans 60aine et plus, aimant se travestir. **401876**

**PIERRE EST TRÈS CHOYÉ PAR LA NATURE...** 58 ans, 190 lb, chev châtain et yx bleus, très propre, aime porter bas de nylon dans l'intimité, cherche à contacter autre H. **404785**

**JEAN-JACQUES EST UN HOMME TRÈS DISCRET,** 64 ans, 5'10", 220 lb, propre, célibataire, sans enfant, aime baisers, caresses, fellations, masturbation, désire H, pour occasions intimes, sur base régulière. **404814**

**SHAWN T'ESPÈRE TRÈS COQUIN...** Outaouais, 39 ans, 5'7", 150 lb, propre, cherche à contacter H, de taille et poids prop, physiquement semblable, top, sérieux et prenant soin de lui. **380705**

**RICHARD SE DIT DE BONNE COMPAGNIE,** 64 ans, 5'8", 140 lb, aimerait bien trouver autre H, intéressé à le contacter, avec qui faire belle rencontre. **403881**

**J'ATTENDS DE VOS NOUVELLES MESSIEURS!** Homme d'Ottawa, dans 60aine, torse n-poilu, recherche autre H plus jeune, de même région, pour sorties, activités, ciné, spectacles et bons moments intimes. **172035**

**SI JAMAIS ÇA T'INTÉRESSE, REVIENTS-MOI!** Homme dans 50aine, propre, discret, peut recevoir, recherche jeune H 25 ans et moins, bien pourvu et désirant recevoir bonne fellation. **403638**

### FEMME CHERCHE FEMME

**BELLE BISEXUELLE QUI SAIT AVOIR DU PLAISIR,** Gatineau, 39 ans, 5'1", 140 lb, chev et yx bruns, romantique, drôle, calme, en couple avec homme, aime chanter, danser, aller au ciné, cherche amie intime 25-45 ans. **1933477**

**IL SE POURRAIT QUE JE T'INTÉRESSE!** Josée, 46 ans, cherche à contacter F, intéressée, avec qui partager diverses sorties telles que ciné, resto ou plein d'autres choses. **400890**